

# Jahresrechnung

vom 1. Januar bis 31. Dezember 2022



## **Geschäftsstelle**

Ortsgemeinde Goldach  
Bruggmühlestrasse 7  
9403 Goldach

Telefon: 071 845 14 28  
E-Mail: [sekretariat@og-goldach.ch](mailto:sekretariat@og-goldach.ch)  
Homepage: [www.og-goldach.ch](http://www.og-goldach.ch)

## **Titelbild**

Visualisierung Mühlegut

## **Layout und Druck:**

Druckerei Schmid-Fehr AG, Goldach

## Inhaltsverzeichnis

<b>Vorwort des Präsidenten</b>	<b>4</b>
<b>Ordentliche Bürgerversammlung</b>	<b>5</b>
<b>Verantwortliche</b>	<b>6</b>
<b>Jahresbericht 2022</b>	<b>7</b>
Verwaltungsrat	7
Statistik	8
Einbürgerungen	9
Pflege und Förderung von Natur und Naherholung	10
Pflege und Entwicklung des Eigentums	13
Unterstützung von sozialen, kulturellen und sportlichen Aktivitäten	15
Pflege der Gemeinschaft innerhalb der Ortsgemeinde	22
Förderung der Entwicklung von Goldach	24
Gutachten und Anträge zur Vergabe Baufeld 1 im Baurecht an die St.Galler Pensionskasse (sgpk)	26
<b>Jahresrechnung 2022</b>	
Erfolgsrechnung 2022 / Budget 2023	32
Dreistufige Erfolgsrechnung	40
Gewinnverwendung 2022	40
Investitionsrechnung	40
Bilanz per 31.12.2022	41
Geldflussrechnung 2022	43
Anhang zur Jahresrechnung 2022	44
Genehmigung des Verwaltungsrates	55
Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission	56



## Vorwort des Präsidenten

*Liebe Ortsbürgerinnen, liebe Ortsbürger*

Nachdem die Covid-19-Epidemie unser Leben während über zwei Jahren stark prägte, hat sich die Situation ab Frühling 2022 normalisiert. Trotzdem musste anstelle der Bürgerversammlung eine Urnenabstimmung durchgeführt werden, da die Planung der Bürgerversammlung frühzeitig an die Hand genommen werden muss. Im Dezember 2021 war nämlich noch nicht abschätzbar, wie lange Einschränkungen wegen der Corona-Pandemie aufrechterhalten werden. Der Verwaltungsrat entschied deshalb Ende 2021, auf die Durchführung der Bürgerversammlung im März 2022 zu verzichten. Mit 39% war die Stimmbeteiligung an der Urnenabstimmung vom 20. März 2022 erneut erfreulich hoch.

Nach drei Urnenabstimmungen freue ich mich nun aber sehr, wenn wir Sie am 17. März 2023 endlich wieder zu einer Bürgerversammlung begrüßen dürfen.

Rund 180 Ortsbürgerinnen und Ortsbürger nahmen Anfang September 2022 am beliebten und traditionellen Ortsbürgeranlass teil. Bei schönstem Wetter boten sich auf dem Schlossguet der Familie Troxler in Untereggen genügend Gelegenheiten, sich auszutauschen. Im 2021 eingebürgerten Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern durfte ich anlässlich des Neubürgeranlasses im Juni 2022 den Bürgerrechtsbrief übergeben und die Ortsgemeinde näher vorstellen.

Nach Abschluss der Vorprüfung durch den Kanton startete die Politische Gemeinde Goldach am 26. Oktober 2022 mit einer Informationsveranstaltung das Mitwirkungsverfahren für den Sondernutzungsplan Überbauung Mühlegut. Die Reaktionen am Anlass waren durchwegs positiv, auch wenn die Parkplatzsituation teilweise Sorgen bereitet. Der Gemeinderat wird sich nun mit den Rückmeldungen beschäftigen. Im Anschluss wird der Sondernutzungsplan öffentlich aufgelegt.

Ich hoffe, dass ich zusammen mit der Baurechtsnehmerin Baufeld 1 und meinen Projektkollegen möglichst rasch das Baugesuch erarbeiten kann.

Mit der Ortsgemeinde Buchs konnten sich die beiden Räte Anfang November 2022 über spannende Themen austauschen. Treffen dieser Art dienen zur Horizonterweiterung, aber auch der Pflege der Beziehungen zu anderen Ortsgemeinden.

Ich danke meiner Ratskollegin und meinen Ratskollegen sowie unserer Ratsschreiberin für ihren grossen Einsatz zum Wohle der Ortsgemeinde Goldach. Ich wünsche Ihnen, liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, gute Gesundheit und freue mich auf die nächsten persönlichen Begegnungen.

*Rolf Heinzmann, Präsident*



## Ordentliche Bürgerversammlung

### Traktandenliste und allgemeine Hinweise

#### Datum

Freitag, 17. März 2023

#### Ort

Wartegghalle, am Warteggweg, Goldach

#### Zeit

19.30 Uhr

(Türöffnung 19.00 Uhr)

#### Traktanden

1. Vorlage der Jahresrechnung 2022
2. Vorlage des Budgets 2023
3. Bericht der Geschäftsprüfungskommission
4. Gutachten Vergabe Baufeld 1 im Baurecht an die St.Galler Pensionskasse (sgpk)
5. Allgemeine Umfrage

#### Allgemeine Hinweise

Wer an der Versammlung das Wort ergreifen möchte, wird gebeten, das Mikrofon zu benützen.

Um Missverständnisse bei der Interpretation zu vermeiden, bitten wir Sie, die Anträge schriftlich abzugeben.

Aus Rücksicht auf die Teilnehmenden sind Votanten gebeten, ihre Rede zeitlich auf fünf Minuten zu beschränken.

Beim Eintritt in die Wartegghalle ist die persönliche Stimmkarte abzugeben.

Jeder Haushalt wird mit einer Jahresrechnung bedient. Weitere Exemplare können bei der Ratschreiberin bezogen werden.

#### Rahmenprogramm

Im Anschluss an die Versammlung offeriert der Verwaltungsrat ein Nachtessen. Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, sich dafür bis am 7. März 2023 mit der beiliegenden Karte anzumelden.

#### Wichtig:

Anmeldekarte zum Nachtessen beachten!

## Verantwortliche

### Verwaltungsrat



**Rolf Heinzmann**  
Präsident seit 2013  
Ressort Präsidium/Marketing  
Mitglied Einbürgerungsrat  
im VR seit 2009



**Margot Müntener**  
Vizepräsidentin  
Ressort Soziales  
im VR seit 2009



**Josef Germann**  
Ressort Liegenschaften/Wald  
im VR seit 2017



**Andreas Schmid**  
Ressort Finanzen/Informatik  
Mitglied Einbürgerungsrat  
im VR seit 2017



**Christian Hutter**  
Ressort Kultur  
Mitglied Betriebskommission  
Mühlegut  
im VR seit 2019

### Mitarbeitende



**Nadine Karg-Breu**  
Ratsschreiberin  
seit 2020

### Geschäftsprüfungskommission

**Sandro Passeri**  
GPK-Präsident seit 2017

**Carole Monsch**  
GPK-Schreiberin seit 2019

**Remo Baumgartner**  
GPK-Mitglied seit 2021



Wald- und Liegenschaftsbegehung 2022



## Jahresbericht 2022

### Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat befasste sich an 13 Sitzungen mit den Geschäften der Ortsgemeinde. Schwerpunkte lagen beim Projekt Bodenverbesserung Auen/Sangen auf dem Grundstück Nr. 571, der Organisation einer Urnenabstimmung anstelle der Bürgerversammlung, der Erarbeitung von Leitlinien für die Begründung von Baurechten und dem Abbruch des Einfamilienhauses am Warteggweg 26. Im Zusammenhang mit dem Projekt Mühlegut standen auch dieses Jahr verschiedene Grenzverschiebungen im Vordergrund. Der Projektausschuss Sondernutzungsplan Überbauung Mühlegut traf sich zu drei Sitzungen. Zudem fanden verschiedene Planungs- und Koordinationssitzungen im Zusammenhang mit diesem Projekt statt. Ende Oktober 2022 startete das Mitwirkungsverfahren. Es gingen nur wenige Rückmeldungen ein. Anfang 2023 wird die Politische Gemeinde den Sondernutzungsplan öffentlich auflegen.

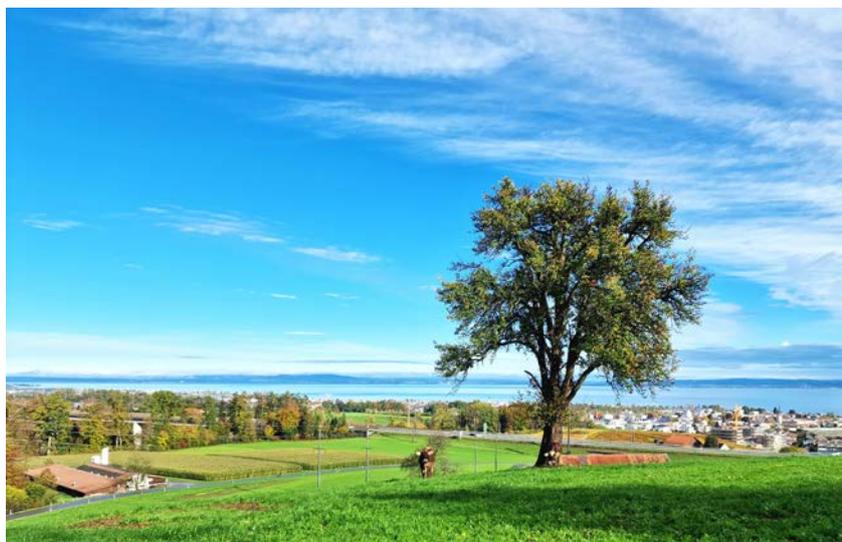
Im September traf sich der Verwaltungsrat mit dem Gemeinderat zum jährlichen Gedankenaustausch. Der Präsident und die Vizepräsidentin führten mit Gemeindepräsident Dominik Gemperli und Gemeinderatsschreiber Richard Falk

bzw. mit dessen Nachfolger Lukas Länzlinger quartalsweise Treffen durch.

Die Wald- und Liegenschaftsbegehung fand zusammen mit der Geschäftsprüfungskommission am 22. Oktober 2022 statt. Der Verwaltungsrat nahm eine Besichtigung der im letzten Jahr sanierten Rantelstrasse vor. Die Rantelstrasse rutschte anfangs 2021 im Bereich des Erdgletschers ab und war deshalb nicht mehr passierbar. Die Strasse befindet sich knapp zwei Jahre nach der Sanierung weiterhin in sehr gutem Zustand. Anschliessend wurden die Bauarbeiten – bzw. zu diesem Zeitpunkt die Aushub- und Ankerarbeiten – bei der sich im Bau befindenden Hängebrücke besichtigt. Auch der Stand des geplanten Wanderwegs vom Rantelwald bis zur Gemeindegrenze Untereggen wurde abgelaufen und in Augenschein genommen. Anfang Oktober haben zudem im Mühlegut die Arbeiten für den Rückbau einer militärischen Anlage (unterirdischer Bunker für rund 12 Personen) begonnen. Der Verwaltungsrat hat sich auch vom Stand dieser Arbeiten ein Bild gemacht. Zum Abschluss stand eine Bestandsaufnahme der Arbeiten an der Erschliessungsstrasse zur Weidscheune in Eggersriet auf dem Programm.



Treffen mit Ortsgemeinde Buchs



Blick vom geplanten Wanderweg Richtung Bodensee

Je eine Delegation des Verwaltungsrates besuchte die Generalversammlung des Verbandes St.Galler Ortsgemeinden in Mels und die Generalversammlung des Schweizerischen Verbandes der Bürgergemeinden und Korporationen in Zug.

Der Verwaltungsrat traf sich dieses Jahr mit den Vertretern der Ortsgemeinde Buchs zu einem Gedankenaustausch, nachdem dieses Treffen coronabedingt zwei Mal verschoben werden musste. Die Ortsgemeinde Buchs organisierte eine interessante Führung durch den Werkhof Rietli der Forstgemeinschaft Grabs und Besichtigungen von Wohnungen in einem kürzlich fertiggestellten Mehrfamilienhaus. Es war wiederum ein gelungenes Treffen mit aufschlussreichen Gesprächen und tollen Begegnungen.

### Geschäftsstelle

Nach Voranmeldung ist die Geschäftsstelle am Dienstag- und Donnerstagvormittag für Besprechungen geöffnet.

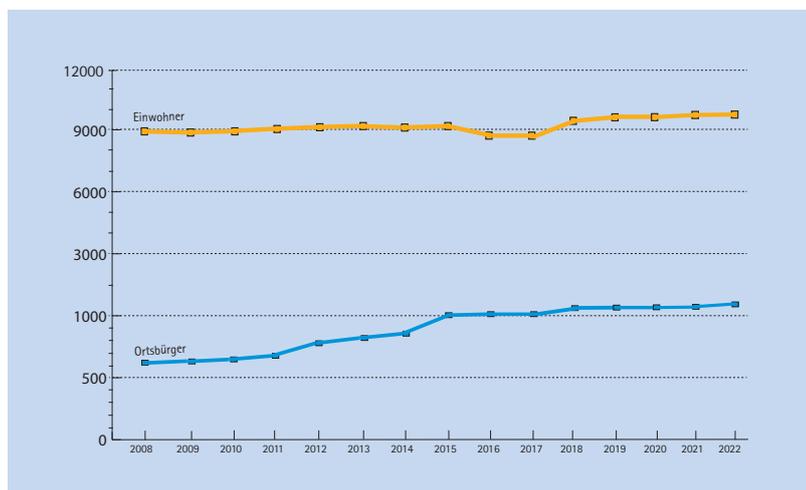
### Statistik

#### Mutationen

Anzahl Ortsbürger per 31.12.2021	1'194
Zuzüge	7
Geburten	7
Einbürgerungen	33
Wegzüge	32
Todesfälle	8

**Anzahl Ortsbürger per 31.12.2022 1'201**

Davon stimmberechtigt 991



Entwicklung Anzahl Ortsbürger gegenüber Einwohnern von Goldach:

Anzahl Ortsbürger per 31.12.2022	1'201
Anzahl Einwohner per 31.12.2022	9'490

## Einbürgerungen

Im Jahr 2022 wurde folgenden Personen das Bürgerrecht der Ortsgemeinde Goldach erteilt:

Name	Vorname	Adresse	Geburtsdatum
• Akyüz	Evin	Rietbergstrasse 33	01.01.1979
• Datoutis	Stylios	Thannstrasse 11	02.12.1974
• Dietschweiler	Katrin	Hohrainweg 7	25.10.1967
• Dietschweiler	Stefan	Hohrainweg 7	22.10.1959
• Fässler	Roman	Ochsen Gartenweg 15	13.12.1991
• Filter	Tanja	Florastrasse 10	08.05.1988
• Guetg	Marco	Konsumstrasse 13	15.11.1979
• Guetg-Kessler	Cornelia	Konsumstrasse 13	28.03.1983
• Guetg	Gian	Konsumstrasse 13	15.01.2009
• Guetg	Ladina	Konsumstrasse 13	07.06.2010
• Guetg	Riana	Konsumstrasse 13	07.06.2010
• Huskic-Samardzic	Vesna	Blumenstrasse 11	19.05.1982
• Huskic	Amar	Blumenstrasse 11	20.10.2007
• Huskic	Emrah	Blumenstrasse 11	19.01.2011
• Kassem	Moaz	Bruggmühlestrasse 6	25.09.1988
• Kostic	Andela	Warteggweg 22	22.12.2003
• Kostic	Lazar	Warteggweg 22	26.10.2005
• Mumcu	Tila	Stelzenrebenstrasse 1	22.02.2013
• Mumcu	Miray	Stelzenrebenstrasse 1	24.02.2015
• Riedo	Manuel	Florastrasse 10	15.10.1986
• Robeli	Nexhat	Florastrasse 7	27.10.1980
• Robeli	Lejth	Florastrasse 7	18.12.2012
• Robeli	Luej	Florastrasse 7	01.11.2014
• Sabani	Almir	Blumenstrasse 27	23.08.1993
• Santamaria Jiménez	Isabela	Sulzstrasse 3	21.04.2005
• Sarcevic	Lara	Hauptstrasse 19	24.01.2006
• Simsek	Ercan	Florastrasse 5	04.10.1973
• Sivridag	Ayfer	Stelzenrebenstrasse 1	20.07.1981
• Sumar	Dzenan	Pestalozzistrasse 6	24.05.1996
• Terranova	Tamara	Weierstrasse 1	21.01.1985
• Vasic	Aleksandra	Seewydenstrasse 51	07.09.1999
• Vasic	Dusan	Seewydenstrasse 51	28.08.1996
• Zekirov Flores	Halit	Ulrich-Rösch-Strasse 12	12.07.1977

Der Verwaltungsrat heisst die neuen Ortsbürgerinnen und Ortsbürger willkommen.



*Geplanter Wanderweg vom Rantelwald nach Untereggen*

*Erstellung der Hängebrücke im Rantelwald mit Blick auf die Mörschwiler Seite*

## Pflege und Förderung von Natur und Naherholung

### Freizeit

Mit der Hängebrücke über die Goldach im Rantelwald gewinnt dieses Naherholungsgebiet noch einmal an Attraktivität. Der Weg über den Erdgletscher wird nun definitiv aufgehoben. Die Verbindung nach Mörschwil führt über die neue Brücke, welche eine Spannweite von 94 m aufweist, wobei sie bis zu 13 m über der Wasseroberfläche der Goldach hängt.

Mit einem weiteren Wanderweg könnte inskünftig auch eine Verbindung nach Untereggen geschaffen werden. Der Verwaltungsrat setzte sich im Verlaufe des Jahres mit einer möglichen Verbindung zwischen Geissrüti (beim Schweinestall) und dem Vogelherd in Untereggen auseinander. Die Wegverbindung ist ein Projekt der Politischen Gemeinde.

### Forstwesen

Der Betriebsplan Wald, welcher im 2016 erstellt wurde, zeigt auf, wie die Erhaltung und die Funktionen des Waldes nachhaltig gesichert werden. Vorgaben der Betriebsplanung sind die nachhaltige Erfüllung der Waldfunktionen im Sinne der Waldgesetzgebung und der Waldentwicklungsplanung, allfälliger öffentlich-

rechtlicher Vertragsvereinbarungen und vom Waldeigentümer entsprechend definierte Bewirtschaftungsgrundsätze. Der Betriebsplan beschreibt Zustand und Aufbau des Waldes, womit sich Potenziale und Risiken der zu erfüllenden Waldfunktionen und das Nutzungspotenzial erkennen lassen. Für die angestrebte Erhaltung und Nutzung des Waldes werden Ziele formuliert. So ist etwa geplant, dass jährlich 545 Festmeter Holz genutzt werden sollen. Dieser Zielwert wurde über die letzten Jahre jeweils knapp erreicht. Im Berichtsjahr wurde mit rund 350 m<sup>3</sup> Holz aus dem geplanten Holzschlag, dem Holzschlag zugunsten der Hängebrücke sowie einigen Käfertannen diese Menge wiederum knapp erreicht. Diese langfristige Planung zeigt auch, dass gestiegene Rundholzpreise nicht der Auslöser für kurzfristig markant grössere Holzschläge sein können. Vielmehr muss auch auf die lokalen Holzkäufer und Kapazitäten in den Verarbeitungsbetrieben geachtet werden.

### Rantel

Mit dem Baustart der Hängebrücke über die Goldach mussten im Bereich des Widerlagers auf der Goldacherseite einige Bäume und Sträucher gefällt werden. Damit in unmittelbarer



*Erschliessungsstrasse in Eggersriet*



*Weidscheune in Eggersriet*

Umgebung des Brückenzugangs nicht bereits in naher Zukunft wieder Bäume abgeholzt werden müssen, wurden die Arbeiten etwas grosszügiger ausgeführt. Weiter wurde das Strassenprofil freigeschnitten. Bei der Holzerei in der Umgebung der Wanderwege müssen jeweils auch die Sicherheitsaspekte berücksichtigt werden. Dies geschieht in Absprache mit dem Revierförster. Dazu findet halbjährlich ein Austausch zwischen Förster und dem waldverantwortlichen Ratsmitglied statt.

Die im Jahr 2021 ausgeführten Instandstellungsarbeiten an der Rantelstrasse haben sich bisher bewährt. Im Berichtsjahr waren keine grösseren Unterhaltsarbeiten nötig.

### **Chemibach/Hochstaudenbach/ Geissrüti**

Im Winter 2021/2022 wurden im Gebiet Geissrüti rund 350 m<sup>3</sup> Holz geschlagen. Ziel der Holzerei war die Förderung der lichtbedürftigen Naturverjüngung, insbesondere der Eiche. Aus diesem Grund wurde der Holzschlag grosszügig ausgeführt, um genügend Licht auf den Boden zu bringen. Dabei wurden unter anderem markante Buchen geschlagen. Zudem wurden zur Förderung der Naturverjüngung von Eichen auch Pflegemassnahmen am bestehenden Be-

stand durchgeführt. Aufgrund dieser aufwendigen Holzerei und der Qualität des geernteten Holzes zeigte sich der Holzschlag nicht kostendeckend. Dies, obwohl sich der Holzpreis in die richtige Richtung bewegt.

### **Wittobel/Spitzi**

Nach den Verzögerungen im Vorjahr konnten die Arbeiten im Projekt Spitzi in Angriff genommen werden. Mit Hilfe eines Seilkrans wurde der Schutzwald in den Steilhängen des Wittobels gepflegt. Zudem wurden Erschliessungsstrassen und die Feinerschliessung fertiggestellt. Für die Waldbewirtschaftung ist die Waldstrasse die einzige Erschliessung ins Gebiet Spitzi-Alpenau. Das Gemeinschaftsprojekt mit der Gemeinde Eggersriet (Wasserversorgung), dem Forstdienst und anderen Waldeigentümern soll bis 2024 abgeschlossen werden.

Die neu erstellte Erschliessung dient auch dem Abbruch der Weidscheune auf dem Grundstück Nr. 933 in Eggersriet. Die Abbrucharbeiten wurden an einen regionalen Unternehmer vergeben, welcher selber ebenfalls vom Projekt Spitzi betroffen ist.



Kanal-TV-Aufnahmen und Spülung der Leitungen auf Grundstück Nr. 571



## Landwirtschaft

### Schlossberg/Sangen

Ein Grunddienstbarkeitsvertrag aus dem Jahr 1968 regelt das Quellenrecht, den Bestand eines Sammelschachtes und das Wasserdurchleitungsrecht zugunsten Grundstück Nr. 571. So ist die dauernde Beibehaltung der im Grundstück Nr. 286 in der Gemeinde Untereggen gefassten Quelle, der Bestand eines Sammelschachtes und die Ableitung des Quellwassers zu Grundstück Nr. 571 festgehalten. Der Unterhalt dieser Quellfassung geht zulasten des Dienstbarkeitsberechtigten. Die Wasserfassung dient der Versorgung der Scheune im Schlossberg. Aufgrund von Vernässungen in unmittelbarer Nähe der Quellfassung mussten die Quelle neu gefasst und die Leitungen ersetzt werden. Die Kosten für die Unterhaltsarbeiten beliefen sich auf rund CHF 5'000.

### Bodenverbesserung Grundstück Nr. 571

Der Projektausschuss befasste sich im Bodenverbesserungsprojekt auf dem Grundstück Sangen/Auen mit umfangreichen Detailfragen. In diesem Gebiet sollen – mit Aushub aus dem Mühlegut – Fruchtfolgefleichen geschaffen werden. Die bisherigen Abklärungen haben ergeben, dass bei der angestrebten Bodenverbesserung die Öffnung des Katzenbächlis unumgänglich ist. Dabei sind rund 40m des Katzenbächlis offenzulegen, bevor das Gewässer unter der Autobahn hindurchfließt. Um den Zustand der bestehenden Eindolung zu überprüfen, wurden Kanal-TV-Aufnahmen erstellt und Leitungen gespült. Mitte des Jahres wurden die Unterlagen der Bodenverbesserung und des Wasserbauprojektes (Bachöffnung) zur Vorprüfung beim Kanton eingereicht. Der Kanton beurteilt das Projekt als grundsätzlich genehmigungsfähig. Das Bodenverbesserungsprojekt wird den Verwaltungsrat auch im kommenden Jahr beschäftigen.



Abbruch EFH und Anbauten am Warteggweg 26

## Pflege und Entwicklung des Eigentums

### Liegenschaft Warteggweg 24/24a

Aufgrund der aktuellen Situation prüfte der Verwaltungsrat mögliche Massnahmen/Sanierungen an der Liegenschaft am Warteggweg. So waren eine umfassende Dachsanierung, Fassadendämmung und die Wärmeerzeugung ein Thema. Aufgrund des Alters der Mehrfamilienhäuser spricht aber wenig dafür, am Warteggweg in die Gebäudehülle im grösseren Stil zu investieren.

Per 1. Juni 2022 übernahm die Gallus Reinigung die Umgebungs- und Hauswartarbeiten am Warteggweg 24/24a sowie an der Bruggmühlestrasse 7. Gallus Reinigung ist ein Familienunternehmen mit Sitz in Goldach.

### Liegenschaft Warteggweg 26

Die Familie Fabbroni konnte anfangs 2022 eine Wohnung im Haus Mühlegut beziehen. Aufgrund der Kündigung des Mietvertrags hat sich der Verwaltungsrat entschieden, das Wohnhaus zeitnah abzurechnen. Für das Abbruchgeschäft mussten vorgängig diverse Schadstoffbeprobungen durchgeführt werden. Die Meier und Partner AG führte diese Arbeiten durch. So zeigten einige Bauteile Asbest und andere Belastungen an. Belastete Elemente müssen durch ein SUVA-

anerkanntes Abbruchunternehmen rückgebaut werden.

Die Abbruchbewilligung ist zu Jahresbeginn eingetroffen. Geplant war, das Objekt rasch abzureissen. Die Arbeiten konnten an die Buschor AG aus Altstätten vergeben werden. Ausschlaggebend waren der Preis und die zeitnahe Verfügbarkeit der Firma. Aufgrund von unvorhersehbaren Mehraufwänden – beim Abbruch kamen mehrere kleine «Hüslikästen» zum Vorschein – erhöhten sich die Kosten gegenüber den geplanten Aufwänden. Zudem kam gemischter Bauschutt zum Vorschein, dessen Sortierung sehr aufwendig war. Somit beliefen sich die Abbruchkosten auf CHF 67'192. Die Aufwände für den Abbruch der schadstoffbelasteten Elemente wurden dem beim Kauf der Liegenschaft dafür vorgesehenen Sperrkonto belastet.

### Bauland im Mühlegut

Im westlichen Teil im Mühlegut hat sich ein Atomschutzunterstand der Schweizer Armee befunden, welcher im Herbst 2022 zurückgebaut wurde. Um die geplanten Baufelder im Mühlegut von Dienstbarkeiten zu befreien, forcierte der Verwaltungsrat den Abbruch des seit längerer



Abbruch EFH und Anbauten am  
Warteggweg 26



Rückbau militärische Anlage auf dem Areal Mühlegut

Zeit ausser Betrieb genommen und nicht mehr benötigten Militärbunkers. Der Verwaltungsrat erachtete es als richtig, den Bunker abzurechnen und nicht als «Altlast» einfach im Bodenbestand zu belassen.

### Baurechte Felbenstrasse/Schuppis

Der Verwaltungsrat hat sich in den vergangenen rund zwei Jahren sehr stark mit Baurechten auseinandergesetzt. Es wurden Vorträge besucht und das Thema mit anderen Ortsgemeinden diskutiert. Das Know-how sollte nicht einfach verpuffen. Damit das angeeignete Wissen nicht verloren geht, wurden Leitlinien zur Begründung von Baurechten erstellt. Dies auch unter dem Aspekt der Überbauung im Mühlegut.

### Einstellhalle

Mit der Kündigung einer Teilfläche durch einen Hallenmieter wurden einige Einstellplätze frei. Der Mieter hatte in einem beachtlichen Teil der Halle alte Saurer-Ersatzteile gelagert, welche nun alle zusammen veräussert wurden. Weiterhin mietet der betroffene Mieter Einstellflächen für seine alten Saurer-Postautos.

Aufgrund von Wartelisten für Einstellplätze an der Felbenstrasse konnten diese nahtlos weitervermietet werden.

### Wertschriften

Für die Finanzmärkte war 2022 ein überaus schwieriges Jahr. Die Rückkehr der Inflation, der heftige Zinsanstieg und der von den Zentralbanken forcierte Liquiditätsentzug liessen die Notierungen sowohl an den Aktien- als auch an den Obligationenmärkten einbrechen. Keine Anlageklasse bot Schutz vor dem Sturm. Wiederholt keimte zwar die Hoffnung, der heftigste Teil des geldpolitischen Bremsmanövers sei bald vorbei. Doch stets wurden die Zentralbanken von der hartnäckigen Inflation zu noch grösseren Zinserhöhungen gezwungen. Nach der hervorragenden Entwicklung des Aktienportfolios in den Vorjahren lag die Performance in diesem Jahr bei -24.6% bzw. -CHF 312'950. Die Notenbanken werden wohl auch im kommenden Jahr damit beschäftigt sein, die Inflation mit einem restriktiven geldpolitischen Kurs zu bekämpfen. Eine Rezession scheint in vielen Regionen unausweichlich. Die qualitativ gute Zusammensetzung des Aktienportfolios wird auch in den momentan unruhigen Zeiten beibehalten. In der Vergangenheit erreichten die Aktienmärkte ihre Tiefststände jeweils nach Beginn der Rezession. Auch wenn der Tiefpunkt in diesem Zyklus wohl noch nicht erreicht ist, wird sich Geduld und das Festhalten am bewährten Anlagekonzept auszahlen.



Checkübergabe an Kinderdorf Pestalozzi



Checkübergabe an den Verein «mosa!k»

## Unterstützung von sozialen, kulturellen und sportlichen Aktivitäten

### Spende an ukrainische Flüchtlingsfamilien im Kinderdorf Pestalozzi

Der Verwaltungsrat der Ortsgemeinde Goldach wollte sich im aktuellen Konflikt in der Ukraine engagieren. Er hat deshalb beschlossen, dem Kinderdorf Pestalozzi in Trogen einen Unterstützungsbeitrag von CHF 10'000 zukommen zu lassen.

Die Stiftung Kinderdorf Pestalozzi ist seit 30 Jahren eine einzigartige Schweizer Non-Profit-Organisation, die sich für Kinder und Jugendliche in der Schweiz und in zwölf Ländern weltweit engagiert.

Aus aktuellem Anlass hat das Kinderdorf Pestalozzi in Trogen mehrere ukrainische Flüchtlingsfamilien aufgenommen. Hier haben sie ein Zuhause auf Zeit gefunden. Sie erhalten dort eine sichere Unterkunft, Verpflegung und die Möglichkeit, zur Ruhe zu kommen. Ein Care Team koordiniert zudem den Registrierungsprozess und begleitet die Bewohnenden gruppenweise ins zuständige Bundesasylzentrum. Denn das Ziel ist es, dass die Gäste andernorts eine längerfristige Unterbringung finden.

Die Spende hilft, einen Teil der Kosten, die bei der Betreuung der geflüchteten Familien im Kinderdorf anstehen, zu decken. Das Geld wird u.a. für die Verpflegung, für Deutschbücher und Spielgeräte für die Kinder verwendet.

Der Verwaltungsrat freut sich, mit der Spende an das Kinderdorf Pestalozzi einen wichtigen Beitrag zur Betreuung der geflüchteten Familien hier in der Region leisten zu können.

### Spende an den Verein «mosa!k»

Mosa!k ist ein junger, gemeinnütziger sowie politisch und konfessionell neutraler Verein mit Sitz in St.Gallen. Er hat sich zum Ziel gesetzt, im Raum St.Gallen-Appenzell tagesstrukturierende Angebote für jung- und frühbetroffene Menschen mit Demenz zu entwickeln und anzubieten.

Mosa!k betreibt im Güterbahnhofareal in St.Gallen die Tagesstruktur «mosa!k im Lattich» und bietet verschiedene Halbtagesangebote für ihre Zielgruppen an, wie zum Beispiel eine Wandergruppe für Menschen mit Demenz, unterstützte Gesprächsgruppen für Menschen mit Demenz, Museumsbesuche und eine Werkstatt für Betroffene.



Checkübergabe an HEKS «Neue Gärten»

Ab einem gewissen Zeitpunkt reichen angepasste Abläufe oder Hilfsmittel aber nicht mehr aus. Die an Demenz erkrankte Person benötigt im Alltag immer mehr 1:1-Therapie. Dies bedeutet für betroffene Angehörige, dass auch sie ihr Zeit- und Alltagsmanagement zunehmend bis vollständig der Erkrankung anpassen müssen.

Der Verwaltungsrat freut sich, mit einer Spende von CHF 8'000 den Verein *mosa!k* für den Start des neuen Projekts «*mosa!k-frei-zeit-buddy*» zu unterstützen. Es wird ein Pool von engagierten Personen aufgebaut, welche sich freiwillig zur Verfügung stellen und so das informelle Unterstützungsnetzwerk für Menschen mit Demenz und ihre Familien verstärken und im Alltag unterstützen.

### Spende an HEKS «Neue Gärten» für Migrantinnen und Migranten

HEKS (Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Schweiz) unterstützt in über 30 Ländern auf vier Kontinenten Projekte der Entwicklungszusammenarbeit zur Bekämpfung von Armut und Ungerechtigkeit und setzt sich für ein Leben in Würde für alle Menschen ein. Das Hilfswerk setzt sich auch in der Schweiz für verschiedene Projekte und die Integration ein.



Projekt «Neue Geburtenstation im Senegal»

Das Projekt HEKS «Neue Gärten Ostschweiz» feierte dieses Jahr sein 10-Jahre-Jubiläum. Dieses richtet sich an Migrantinnen und Migranten, die noch nicht lange in der Schweiz leben oder aus anderen Gründen über kein soziales Netzwerk verfügen.

HEKS pachtet an acht verschiedenen Standorten in den Kantonen St.Gallen und Thurgau Gartenparzellen und bewirtschaftet diese zusammen mit Migrantinnen und Migranten. Die Gärten sind Arbeitsort und sozialer Treffpunkt und ermöglichen den Teilnehmenden Partizipation und Eigeninitiative. So können sie eigenes Gemüse, Kräuter und Obst anbauen. Die Ernte entlastet ihr Haushaltsbudget und bereichert die Mahlzeiten. Die regelmässige Tätigkeit im Freien fördert ihre Gesundheit. Wichtig sind auch die wöchentlichen Gartentreffen, bei denen über Garten- und Alltagsherausforderungen gesprochen werden kann. Freiwillige Mitarbeitende haben auch unter der Woche immer ein offenes Ohr für die Anliegen der Teilnehmenden.

Die Spende der Ortsgemeinde Goldach von CHF 5'000 wird vollumfänglich für die Pacht und Bewirtschaftung der Gartenparzellen in Rorschach verwendet.



Projekt «Neue Geburtenstation im Senegal»

### Spende an [senegalhilfe.ch](https://senegalhilfe.ch) für ein neues Geburtshaus

Der Verein mit Sitz in Gossau wurde im Herbst 2017 gegründet. Er ist gemeinnützig anerkannt und verfolgt ausschliesslich humanitäre Ziele. Unabhängig von religiöser und politischer Gesinnung oder vom Geschlecht werden Bevölkerungsteile in Senegal (Westafrika) in den Bereichen Gesundheit, Bildung, Landwirtschaft und Wasserversorgung unterstützt.

Vorstand und Vereinsmitglieder arbeiten ehrenamtlich. Sie pflegen einen engen Kontakt zu ihren Vertrauensleuten vor Ort. Das ermöglicht ihnen, den Verlauf der Projekte zeitnah zu verfolgen und zu überwachen.

Die Gesundheitsversorgung der senegalesischen Bevölkerung ist vor allem auf dem Land völlig unzureichend. Dort sind auch Krankenhausbetten Mangelware. Das wirkt sich auch auf eine hohe Sterblichkeitsrate bei Geburten und Säuglingen aus. Durch die hohe Geburtenrate im ganzen Land werden auch die Geburtenstationen stark frequentiert.

Mit dem projektierten Neubau einer Geburtenstation in Batal, plus Anschaffungen von medizinischen Einrichtungen und Mobiliar, kann durch



Musical «niemand anderes» der Oberstufe und Musikschule Goldach

die grössere Anzahl Räume ein besserer Ablauf in der Geburtenabteilung gewährleistet werden. Es kann erreicht werden, dass die Gebärenden während einer kurzen Aufenthaltsdauer auf der Station bleiben können. Es kann vermieden werden, dass sie nicht vorher wegen Platzmangels zu früh nach Hause geschickt werden. Die Anzahl der für Mutter und Kind gefährlichen Hausgeburten kann reduziert werden.

Mit der Spende von CHF 5'000 unterstützt die Ortsgemeinde Goldach den Neubau der Geburtenstation.

### Musical «niemand anderes» der Oberstufe und der Musikschule Goldach

Die Oberstufe Goldach und die Musikschule Goldach studierten in den Jahren 2020 bis 2022 zum sechsten Mal ein grosses Musical ein. An insgesamt sechs Vorführungen wurde das Musical «niemand anderes» vom 24. bis 28. Juni 2022 in der Wartegghalle in Goldach aufgeführt. Bei dem in Goldach seit 1989 schon fast zur Tradition gewordenen Musicalprojekt verfolgten 270 Schülerinnen und Schüler sowie 35 Lehrpersonen ein gemeinsames Ziel. Theater, Sologesang, Band, Chor, Tanz, Akrobatik und Perkussion auf der Bühne, Bühnenbau und Requisiten dahinter, daneben Dokumentation, Video und Foto sowie



*Musical «niemand anderes» der Oberstufe und Musikschule Goldach*

Catering mit Barbetrieb und «Dinner at Stage» vor der Vorstellung im Bühnenbereich mussten aufeinander abgestimmt werden und zusammengefügt ein Ganzes, das Musical-Projekt «niemand anderes» ergeben. Dazu waren unzählige Stunden an einigen Sitzungen, Themennachmittagen, zwei Sonderwochen, Einzelproben und Probesamstagen in- und ausserhalb von diversen Workshops eingesetzt worden. Das Musical ist vom Goldacher Oberstufenlehrer Georg Göggel geschrieben worden, welcher auch die Texte von 18 bestehenden Liedern anpasste. Arrangiert hat die Songs und die drei Instrumentalstücke der langjährige Leiter der Musikschule Goldach und musikalische Leiter des Musicals, Guido Schwalt.

Inhaltlich geht es beim Musical darum, dass der Bürgermeister vor versammeltem Dorf eine Statue einweiht. Vor allem die fünf Freundinnen Yara, Mirjam, Julia, Flo und Meg stören sich daran. Auch die fünf Teenies Sophie, Cleo, Michel, Armando und Karl finden das Ding überflüssig und hässlich. In der Nacht wird die Statue gestohlen. Dies bringt den Alltag des Dorfes ins Wanken. Der Kommissar wird mit dem Fall beauftragt. Da der Bürgermeister die fünf Frauen verdächtigt, werden diese zuerst befragt. Yara hat zunehmend Spannungen mit ihrer Tochter Sophie wegen ihren Zukunftsplänen, aber auch



*50 Jahre Schulhaus Bachfeld*

weil Sophie wissen will, wer ihr Vater ist. Mirjam hat alle Hände voll zu tun mit ihrem Restaurant und den Tanzplänen ihrer Tochter Cleo. Meg führt ihren Coiffeur-Salon mit Elan und lernt die Inspektorin kennen. Sophie muss ihre Wut rauslassen, um zu merken, dass es wahrlich ein ganzes Dorf braucht, um ein Kind grosszuziehen. Verschiedene Bewohnerinnen und Bewohner stellen sich und andere dabei infrage, suchen Bestätigung und finden Zweifel, bis zum Schluss alle einsehen, dass sie nur sich selbst sein müssen und niemand anderes.

Die Ortsgemeinde Goldach hat das Musicalprojekt mit einem namhaften finanziellen Beitrag als Hauptsponsor unterstützt. Das Projekt band die gesamte Oberstufe Goldach und die Musikschule Goldach ein. Es war für alle Mitwirkenden sowie alle rund 2'500 Zuschauerinnen und Zuschauer ein beispielhaftes und unvergessliches soziales, gesellschaftliches und kulturelles Erlebnis.

### **50 Jahre Schulhaus Bachfeld**

Im Jahr 1972 wurde das Primarschulhaus Bachfeld als peripheres Primarschulhaus im Norden von Goldach erbaut. Heute werden im Schulhaus rund 160 Schülerinnen und Schüler von der Einführungsklasse über die Kleinklasse sowie der ersten bis zur sechsten Primarschulklasse



50 Jahre Schulhaus Bachfeld



unterrichtet. Im Jahr 1997 konnte das 25-Jahr-Jubiläum und im Jahr 2008 die Eröffnung des renovierten Schulhauses gefeiert werden. Am 10./11. Juni 2022 fand das Fest zur 50-Jahr-Feier für die Schülerinnen und Schüler, die Lehrpersonen, die Eltern und Angehörigen statt. Das Schulhaus wurde festlich dekoriert mit Arbeiten der Schülerinnen und Schüler. Während mehrerer Wochen fanden Chorproben mit sämtlichen Klassen statt. Am Festanlass wurden Lieder aus allen fünf Jahrzehnten gesungen, neu und auf das Schulhaus Bachfeld getextet. Weiter gab es eine Modeschau und Tänze aus allen fünf Jahrzehnten. Für eine kleine Festwirtschaft stand der gedeckte Pausenplatz zur Verfügung. In drei Aufführungen für je ca. 300 Zuschauerinnen und Zuschauer in der Turnhalle wurden alle Kinder mit T-Shirts mit dem Fest-Logo – jede Klasse in einer anderen Farbe – ausgestattet. Die 160 tollen, motivierten und fröhlichen Kinder konnten «ihr» Schulhaus gebührend feiern mit Veranstaltungen, die ihnen lange in Erinnerung bleiben werden. Mit den T-Shirts konnte den Schülerinnen und Schülern etwas Bleibendes übergeben werden. Die Ortsgemeinde Goldach finanzierte die T-Shirts, auf welchen auch das Logo der Ortsgemeinde abgedruckt ist. Durch dieses tolle Jubiläumsfest wurde das Logo der Ortsgemeinde im Norden der Gemeinde vielfach präsentiert. Der

Anlass war auch geeignet, das Team und den Zusammenhalt des Schulhauses Bachfeld zu stärken.

### Kindercircus Ro(h)rspatz

Der Verein Kindercircus Ro(h)rspatz engagiert sich seit 45 Jahren für eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung für 25 Kinder von 7 bis 13 Jahren in unserer Region (St.Margrethen bis St.Gallen). Die Kinder erarbeiten gemeinsam ein zirkusisches Programm und führen dieses jährlich in acht bis zehn Aufführungen in der Region auf. Bei dieser Freizeitbeschäftigung wird insbesondere auch die soziale Kompetenz der Kinder gefördert. In den letzten fünf Zirkussaisons wohnten jeweils 9 bis 14 Kinder in Goldach. Die Auftritte des Kindercircus finden in Altersheimen, Badeanstalten, auf grösseren Plätzen wie Kellen oder Klosterplatz oder – bei schlechtem Wetter – in Turnhallen statt. Der Manege-Vorhang sowie das dazugehörige mobile Gestänge waren nach jahrelangem Gebrauch defekt und konnten nicht mehr weiter repariert werden. Ein Totalersatz war auch aus Sicherheitsgründen notwendig. Die Ortsgemeinde Goldach hat den Ersatz des Manege-Vorhangs durch einen Beitrag unterstützt.

### 125 Jahre Sängerbund Goldach

Der Sängerbund Goldach entstand am 4. Dezember 1895 als Zusammenschluss des Männerchors



Badigutschein 2022

Goldach und des Männerchors Harmonie. Seit über 125 Jahren pflegt der aktive und lebendige Verein die Sängerkameradschaft und den Chorgesang. Der Sängerbund führte am Samstag, 15. Mai 2022, in der Aula der Oberstufe Goldach sein Jubiläumskonzert durch. Der Chor wurde für dieses Konzert durch den Chor Wangen-Brütisellen (CWB) und den Frauenchor Goldach (FC) unterstützt. Die Ortsgemeinde Goldach hat das Jubiläumskonzert des Sängerbunds durch einen Beitrag unterstützt.

### GV der Veteranenvereinigung des Eidg. Armbrustschützenverbandes

Der Armbrustschützenverein Goldach führte am Samstag, 19. März 2022, die Generalversammlung der Veteranenvereinigung des Eidg. Armbrustschützenverbandes im Theoriesaal des TZM durch. Die Ortsgemeinde Goldach hat die Kosten für Kaffee und Gipfel für den Anlass übernommen.

### Badiabos für Goldacher Schülerinnen und Schüler

Die Ortsgemeinde Goldach wiederholte eine erfolgreiche Aktion aus dem Jahre 2013. Sie schenkte im Jahr 2022 allen rund 800 Schülerinnen und Schülern von der 1. Klasse bis zur 3. Oberstufe, welche die Goldacher Schulen besuchen, das Saison-Abonnement des Freibads Seegarten in Goldach. In den letzten beiden Jahren haben insbesondere auch Kinder und Jugend-

liche durch die Corona-Pandemie aufgrund der behördlichen Einschränkungen Nachteile in Kauf nehmen müssen. Sie konnten zeitweise ihre sozialen Kontakte z.B. in Vereinen nur noch unter erschwerten Bedingungen pflegen und waren zeitweise stark eingeschränkt. Mit dem Badiabo 2022 ermöglichte die Ortsgemeinde Goldach den Kindern und Jugendlichen die Pflege unbeschwerter Sozialkontakte. Damit wurde auch versucht, gewissen negativen Auswirkungen der Corona-Pandemie entgegenzuwirken. Gleichzeitig wurde den Kindern und Jugendlichen eine sinnvolle sportliche Freizeitgestaltung im schönen Freibad Seegarten der Gemeinde Goldach am Ufer des Bodensees ermöglicht.

Der Verwaltungsrat der Ortsgemeinde Goldach freut sich, dass von den insgesamt 827 versandten Gutscheinen deren 659 eingelöst wurden und damit viele Kinder und Jugendliche bei idealen sommerlichen Bedingungen in der Saison 2022 die Badi Goldach gemeinsam geniessen konnten.

### Fonds

Im 2022 sind zwei Gesuche für Beiträge aus dem Ausbildungsfonds eingegangen. Alle Personen wurden, wie in den vergangenen Jahren, mit je CHF 1'000 unterstützt.

Gesuche für Beiträge aus dem Alters- und Gesundheitsfonds sind keine eingegangen.

## Leistungen im öffentlichen Interesse

### Beiträge an Vereine und Institutionen

Musical «niemand anderes» Musikschule und Oberstufe Goldach: Beitrag	CHF	15'000.00
Badiabo 2022 für alle Goldacher Schülerinnen und Schüler	CHF	11'428.60
Verein mosa!k: Beitrag an Projekt «mosa!k-freizeit-buddy»	CHF	8'000.00
50 Jahre Schulhaus Bachfeld: Sponsoring aller T-Shirts	CHF	3'000.00
Kindercircus Ro(h)rspatz: Ersatz Manege-Vorhang	CHF	2'000.00
Sängerbund Goldach: Beitrag an Jubiläumskonzert	CHF	1'500.00
Freizeitanlage TreffEgge: Unterhalt	CHF	1'480.85
Volley Goldach: Auf- und Abbau sowie Ausschank beim Ortsbürgeranlass 2022	CHF	1'300.00
Volkshochschule Rorschach: Beitrag	CHF	500.00
Armbrustschützenverein Goldach: Beitrag an GV	CHF	500.00
Obvita: Beitrag	CHF	500.00
Rheumaliga: Beitrag	CHF	500.00
Pro Senectute: Beitrag	CHF	500.00
ProCap: Beitrag	CHF	500.00
Kath. Kirchgemeinde Goldach: Christbäume und Äste	CHF	400.00
Evang. Kirchgemeinde Goldach: Christbäume und Äste	CHF	390.00
Schweizer Heimatschutz: Beitrag	CHF	150.00
<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b>47'649.45</b>

### Einnahmenverzichte im Sinne von Leistungen im öffentlichen Interesse

• Haus Mühlegut: 4'747 m <sup>2</sup> zu CHF 500 zu 3.5% Zins, abzüglich Baurechtszins von CHF 26'530	CHF	56'542.50
• Baurecht Armbrustschützenverein Appenzellerstrasse: 1'680 m <sup>2</sup> zu CHF 400 zu 3.5% Zins, abzüglich Baurechtszins von CHF 500	CHF	23'020.00
• Breitenwiese: 12'674 m <sup>2</sup> zu CHF 50 zu 3.5% Zins	CHF	22'179.50
• Kindergarten Breiten: 1'324 m <sup>2</sup> zu CHF 500 zu 3.5% Zins, abzüglich Baurechtszins von CHF 5'000	CHF	18'170.00
• Biotop Schuppis: 27'000 m <sup>2</sup> zu CHF 15 zu 3.5% Zins	CHF	14'175.00
<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b>134'087.00</b>

### Humanitäre Hilfe

Stiftung Kinderdorf Pestalozzi: Betrag an Betreuung von ukrainischen Flüchtlingen	CHF	10'000.00
HEKS: Beitrag an Projekt «Neue Gärten Ostschweiz»	CHF	5'000.00
Verein senegalhilfe.ch: Beitrag an Neubau Geburtenstation	CHF	5'000.00
<b>Total</b>	<b>CHF</b>	<b>20'000.00</b>

**Total aller Leistungen** CHF 201'736.45



Ortsbürgeranlass 2022



## Pflege der Gemeinschaft innerhalb der Ortsgemeinde

### Urnenabstimmung

Zum dritten Mal in Folge musste die geplante Bürgerversammlung vom 25. März 2022 aufgrund der Covid-19-Pandemie abgesagt werden. Eine Verschiebung der Bürgerversammlung auf einen geeigneten Zeitpunkt war aufgrund der wechselhaften Lage und der notwendigen Vorbereitungszeit nicht planbar. Deshalb hat der Verwaltungsrat entschieden, wiederum an der Urne über die verschiedenen Geschäfte beschliessen zu lassen. Die Urnenabstimmung wurde am Sonntag, 20. März 2022 auf der Geschäftsstelle an der Bruggmühlestrasse 7 durchgeführt. Die Stimmbeteiligung betrug rund 38.5%.

Die Jahresrechnung 2021 sowie das Budget 2022 wurden von den Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern klar angenommen.

### Ortsbürgeranlass

Am Samstag, 3. September 2022 fand bei schönstem Wetter und angenehmen, spätsommerlichen Temperaturen, der Ortsbürgeranlass auf dem Schlossguet der Familie Troxler in Untereggen statt. Rund 180 Ortsbürgerinnen und Ortsbürger haben am beliebten und traditionellen Anlass teilgenommen.

Emil Knechtle und die Familie Troxler boten den Gästen bei einem Naturspaziergang einen äusserst spannenden Einblick in die Geschichte des Möttelischlosses, in den Betrieb der Familie Troxler und in die Flora und Fauna am Mötteliweiher. Albert Streule begeisterte zudem mit seinen Kutschenfahrten rund um den Mötteliweiher Jung und Alt. Gleichzeitig fand der Apéro beim Kürbiszelt mit der wunderschönen Aussicht auf den Bodensee statt. Anschliessend wurden die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger von Bruno Ehrbar und seinem Team mit feinstem Fleisch vom Grill und mit Salaten verköstigt. Crèmeschnitten und Mandelstollen vom Roggwiler Beck und die liebevoll zusammengestellten Überraschungssäckli für alle Kinder rundeten das sensationelle Nachtessen ab.

Es war wiederum ein sehr gemütlicher Anlass!

### Neubürgeranlass

Am 7. Juni 2022 begrüsst Rolf Heinzmann, Christian Hutter und Nadine Karg-Breu zehn neue Ortsbürgerinnen und Ortsbürger zum Neubürgeranlass.



*Urnenabstimmung 2022*



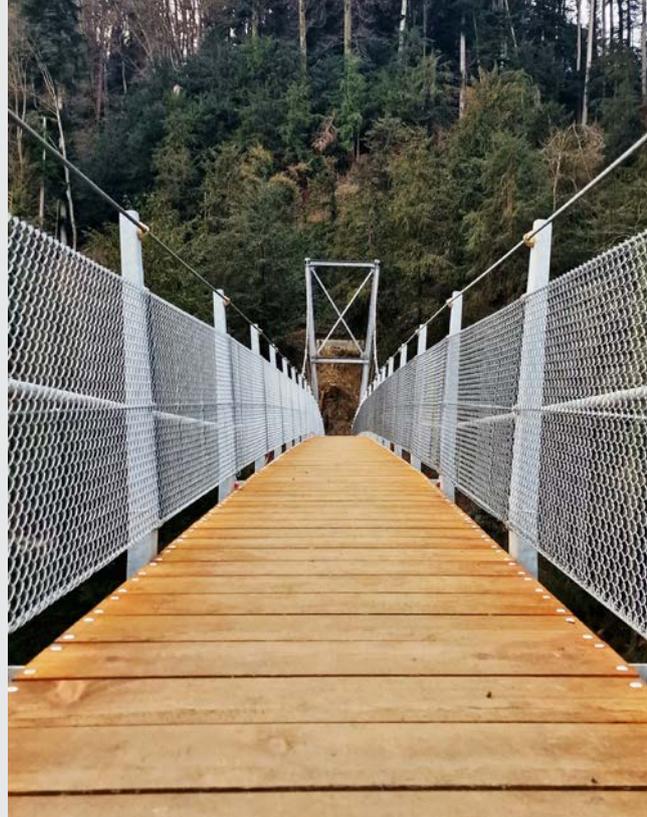
*Übergabe Bürgerrechtsbrief*

Der traditionelle Anlass fand im Maggie's Kafi und Wy Treff statt. Die im Jahr 2021 eingebürgerten Ortsbürgerinnen und Ortsbürger erhielten vom Präsidenten, Rolf Heinzmann, interessante Informationen über den geschichtlichen Ursprung und die heutigen, vielfältigen Aufgaben der Ortsgemeinde Goldach. In gemütlicher und lockerer Atmosphäre bot sich zudem Gelegenheit für einen Gedankenaustausch mit den Vertretern der Ortsgemeinde.

Das feine Abendessen und die Übergabe des Bürgerrechtsbriefes rundeten den gelungenen Abend ab.



Betonlieferung für die Hängebrücke im Rantelwald



Hängebrücke Goldach

## Förderung der Entwicklung von Goldach

### Zusammenarbeit mit der Politischen Gemeinde Liegenschaft Haus Mühlegut

Zusammen mit der Politischen Gemeinde Goldach betreibt die Ortsgemeinde die Alterswohnungen im Mühlegut. In der Liegenschaft befinden sich auch der Standort der Spitex Bodensee, die Bibliothek Goldach, die Spielgruppe Tatzelwurm sowie Maggie's Kafi und Wy Treff. Für den Betrieb der Liegenschaft Haus Mühlegut ist die Betriebskommission zuständig. Diese befasste sich an fünf Sitzungen mit den anfallenden Geschäften. Grössere Vorhaben standen im 2022 keine an.

Nach mehreren Jahren Unterbruch konnte am 1. September 2022 wieder einmal ein Mietergespräch und ein Mieteranlass durchgeführt werden. Die anwesenden Mieterinnen und Mieter wurden durch den Präsidenten der Ortsgemeinde Goldach, Rolf Heinzmann, über den aktuellen Stand des Projektes der Überbauung Mühlegut informiert. Weiter konnten die Mieterinnen und Mieter mit den Mitgliedern der Betriebskommission aktuelle Fragen und Anliegen erörtern. Der Mieteranlass klang mit einem feinen Essen in Maggie's Kafi und Wy Treff aus.

### Projekt Hängebrücke

Anfang Oktober 2022 wurden die Arbeiten für die Hängebrücke Goldach in Angriff genommen. Spektakulär war die Anlieferung von 25 t Beton auf der Goldacher Seite mit einem Helikopter. Dafür waren einige Flüge notwendig. Die Bauarbeiten konnten Anfang Dezember 2022 abgeschlossen werden. Am Sonntag, 26. März 2023 findet ein Eröffnungsfest statt.

### Projekt Überbauung Mühlegut

Mit der St.Galler Pensionskasse konnte im Frühling eine Investorin fürs Baufeld 1 gefunden werden. Diese Investorin passt sehr gut zur Ortsgemeinde Goldach und bietet grosses Synergiepotenzial im weiteren Projektverlauf.

Mitte 2022 lag der Vorprüfungsbericht vor. Zusammen mit der Politischen Gemeinde, dem Raumplaner und dem Architekten wurden einzelne Anpassungen am Projekt vorgenommen.

Ende Oktober 2022 startete die Politische Gemeinde mit einer gemeinsamen Informationsveranstaltung das Mitwirkungsverfahren. Der Grundtenor an diesem Anlass war positiv. Insofern verwunderte es nicht, dass zum Mit-



*Überbauung Mühlegut*



wirkungsverfahren wenig Rückmeldungen eingegangen sind. Der Gemeinderat wird sich im Anschluss mit diesen auseinandersetzen. Anfang 2023 wird die Politische Gemeinde den Sondernutzungsplan öffentlich auflegen.

Zusammen mit der St.Galler Pensionskasse fand im Dezember 2022 die erste gemeinsame Projektsitzung statt. Dabei wurde der Stand der Auflage des Sondernutzungsplanes diskutiert, ein Zeitplan erstellt und die Architekturbeschaffung in Angriff genommen.

Im Laufe 2023 soll das Baugesuch für die ersten drei Baufelder eingereicht werden.



## Gutachten und Anträge zur Vergabe Baufeld 1 im Baurecht an die St.Galler Pensionskasse (sgpk)

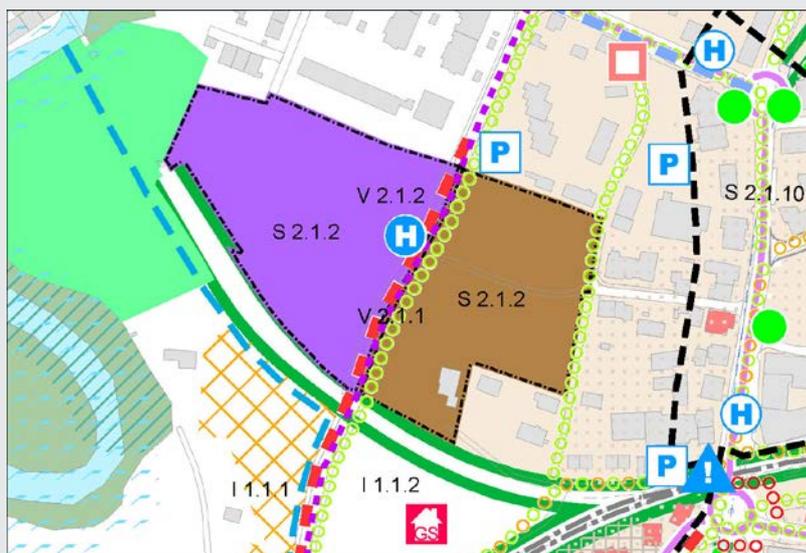
### A. Ausgangslage

Das Gebiet Mühlegut ist eines der wichtigen Entwicklungsgebiete der Gemeinde Goldach mit einer entsprechenden Bezeichnung im kommunalen Richtplan. Im Zuge der Umsetzung der Mühlegutstrasse soll das gesamte Gebiet Mühlegut einer baulichen Entwicklung zugeführt werden. Grundlage dazu bildet die Studie Zentrumsentwicklung Goldach aus dem Jahre 2017. Im November 2017 stimmten die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Gemeinde Goldach dem Neubau der Mühlegutstrasse samt Strassenunterführung unter dem Bahndamm zu.

Den Neubau der Mühlegutstrasse hat die Ortsgemeinde zum Anlass genommen, die Baulandreserve, welche durch die Mühlegutstrasse zerschnitten wird, zu entwickeln. Zu diesem Zweck wurde ein Architekturwettbewerb durchgeführt. Aus insgesamt 30 Bewerbungen wählte das Preisgericht sechs Büros zur Teilnahme am Projektwettbewerb aus. Das Siegerprojekt des Architekturbüros ARGE Park + Kummer/Schiess Architekten und des Landschaftsarchitekturbüros Albiez de Tomasi GmbH wurde durch die Sascha Koller Architektur AG und Mettler Land-

schaftsarchitektur AG weiterentwickelt. Auf Basis des weiterentwickelten Siegerprojekts wurden mit einem Sondernutzungsplan die planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Projektumsetzung geschaffen.

Das Gesamtareal weist eine Fläche von etwas mehr als 30'000 m<sup>2</sup> auf. Die geplante Überbauung Mühlegut wurde in fünf Baufelder unterteilt und geht von insgesamt 21'896 m<sup>2</sup> Wohnfläche, verteilt auf 176 Wohnungen aus. Hinzu kommen rund 2'779 m<sup>2</sup> Gewerbefläche. Das geplante Restaurant im Baufeld 2 verfügt über 110 Sitzplätze. Ende Oktober 2022 startete die Politische Gemeinde das Mitwirkungsverfahren und wird den Sondernutzungsplan Anfang 2023 öffentlich auflegen. Die erste Bauetappe umfasst die Baufelder 1 bis 3. Sie soll ab 2024 realisiert werden. Die Ortsgemeinde wird die Baufelder 2 und 3 selbst überbauen. Das Baufeld 1 hingegen soll an einen Investor im Baurecht abgegeben werden. Die Baufelder 4 und 5 werden erst zu einem späteren Zeitpunkt realisiert.



Kommunaler Richtplan

Ausgangslage	Richtplaninhalt	Kapitel Richtplaninhalt	Ausgangslage	Richtplaninhalt	Kapitel Richtplaninhalt
	S 2.1	Neubaupotenzial Ortskern		V 1.1	Kantonsstrasse
	S 2.1	Neubaupotenzial Mischnutzung		V 1.3	Gemeindestrasse
	S 2.1	Interventionsgebiet Siedlungsstrategie		V 2.1	Busnetz
		Baute geschützt		V 2.1	Bushaltestelle
		Anlage geschützt		V 3.1.1	Radweg
		Ortsbildschutzbereich kommunal			Regionaler Wanderweg
		Archäologisches Schutzbereich		V 3.1.2	Gefahrenstelle Fussgänger / Velofahrer
	L 2.1.1	Gewässeröffnung geplant		I 1.1.1	Frei- und Grünraum im Siedlungsgebiet
		Auenschutzgebiet		I 1.1.2	Gewässer- und Verkehrsbletgrün
		Einzelbaum		I 1.1.1	Goldschpark
				I 1.1.2	Optim Gemeindefaal

Im Januar 2022 erfolgte die Zustellung der Investorenausschreibung an ausgewählte Investoren. Dabei beschränkte sich der Verwaltungsrat auf die Zusammenarbeit mit einem langfristig orientierten, professionellen Partner (grosse Pensionskasse, Versicherung, Immobilienanlagefonds oder Immobilienanlagegruppe einer Anlagestiftung). Die Investorenausschreibung lief über die PPM Projektmanagement AG, St.Gallen. Bis zum 21. März 2022 konnten verbindliche Offerten eingereicht werden. Die interessierten Investoren mussten folgende Unterlagen einreichen:

- Verbindliche Baurechtsofferte;
- Portrait des Investors inkl. Nachweis finanzielle Leistungsfähigkeit (Eigenmittel, Fremdmittel);
- Finanzierungskonzept der geplanten Investition inkl. allfällige Bestätigung einer Bank betreffend Finanzierung der notwendigen Fremdmittel.

Nach Eingang und Prüfung aller Offerten fiel die Wahl des Investors für das Bau Feld 1 auf die St.Galler Pensionskasse (sgpk).

Die St.Galler Pensionskasse (sgpk) ist eine öffentlich-rechtliche Stiftung mit Sitz in St.Gallen. Sie wurde per 1. Januar 2014 aus der Versicherungskasse für das Staatspersonal und der kantonalen Lehrerversicherungskasse errichtet und bezweckt die berufliche Vorsorge für das Staatspersonal des Kantons St.Gallen, für das Personal von selbstständigen öffentlich-rechtlichen Anstalten und Stiftungen des Kantons, für das Personal der öffentlichen Volksschulen des Kantons sowie für das Personal weiterer angeschlossener Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber. Per Ende November 2022 verfügte die Kasse über ein Gesamtvermögen von CHF 10.6 Mrd. Davon sind CHF 1.4 Mrd. in direkten Immobilien investiert. Als Besitzerin von rund 2'300 Wohnungen und 41'000 m<sup>2</sup> Gewerbefläche treibt die sgpk das Thema Nachhaltigkeit aktiv voran, nutzt zukunftsträchtige Technologien und bietet ihren Mieterinnen und Mietern so die Möglichkeit, gemeinsam mit ihr einen Beitrag an die Umsetzung der Pariser Klimaziele zu leisten.

Beim nachhaltigen Bauen steht für die sgpk der SNBS-Leitfaden (Standard Nachhaltiges Bauen Schweiz) im Vordergrund. Dieser Standard nennt



Baufelder 1–5

für jede Projektphase die relevanten Indikatoren, zeigt die Stellschrauben auf und beschreibt die Massnahmen. Damit hilft der Standard, die Ziele des nachhaltigen Bauens in Projekte einfließen zu lassen. So findet beispielsweise die Ausschreibung der verschiedenen Leistungen nur in einem begrenzten Rayon statt. Zugleich wird nebst der ökologischen Bauweise auch den sozialen Aspekten einen hohen Stellenwert beigemessen.

Die Vertreter der sgpk können sich eine gemeinsame Vermarktung der Wohnungen mit der Ortsgemeinde gut vorstellen. Auch die Verwertung von Aushub zur Bodenverbesserung im Gebiet Auen/Sangen steht zur Diskussion.

**B. Der Verwaltungsrat der Ortsgemeinde beantragt den Abschluss eines Baurechtsvertrages mit der St.Galler Pensionskasse (sgpk) für Baufeld 1**

**Wichtigste Eckdaten des Baurechtsvertrages:**

- Die Grundstückfläche beträgt ca. 4'870 m<sup>2</sup>.
- Die St.Galler Pensionskasse (sgpk) entschädigt die Ortsgemeinde für ihre erbrachten Vorleistungen und die Erschliessung des Baufelds mit CHF 375'000.00.
- Der Baurechtsvertrag wird mit einer Laufzeit von 80 Jahren abgeschlossen.

- Der Baurechtszins berechnet sich aus dem Bodenwert von ca. CHF 3'019'400 (CHF 620 pro m<sup>2</sup>) und dem mietrechtlichen Referenzzinssatz für Hypotheken zuzüglich 0.5%, mit einem Mindestzinssatz von insgesamt 3.5% p.a.
- Der Baurechtszins wird jährlich an den am 31. Dezember des Vorjahres geltenden mietrechtlichen Referenzzinssatz für Hypotheken zuzüglich 0.5%, mit einem Mindestzinssatz von 3.5% p.a. angepasst.
- Der Basis-Wert des Bodens wird jährlich an den Stand des Landesindex der Konsumentenpreise von Ende Dezember des Vorjahres angepasst. Diese jährliche Anpassung erfolgt zu 60% an die Teuerung des Vorjahres.

Wert Bauland (ca.)	CHF 3'019'400
Baurechtszinssatz (Mindestzinssatz)	3.5%
Baurechtszins pro Jahr bei 3.5% (ca.)	CHF 105'679
Grundstückfläche (ca.)	4'870 m <sup>2</sup>
Baurechtsdauer	80 Jahre

Gemäss Anhang Finanzbefugnisse der Gemeindeordnung liegt die Kompetenz für die Begründung von Baurechten über CHF 2.0 Mio. bei der Bürgerversammlung.



Baufeld 1

**C. Der Verwaltungsrat der Ortsgemeinde empfiehlt die Annahme der nachstehenden Anträge aus folgenden Gründen:**

Als grosse öffentlich-rechtliche Pensionskasse erfüllt die St.Galler Pensionskasse (sgpk) die Anforderungen an den gewünschten Investor vollumfänglich.

Von der Werthaltung her passt die St.Galler Pensionskasse (sgpk) sehr gut zur Ortsgemeinde Goldach.

Es besteht ein grosses Synergiepotenzial in den Bereichen der Umsetzung der nächsten Projekt-schritte, dem nachhaltigen Bauen und der Vermarktung der Wohnungen.

Gestützt auf die vorstehenden Ausführungen stellt Ihnen der Verwaltungsrat folgende Anträge:

1. Zustimmung zur Abgabe von ca. 4'870 m<sup>2</sup> Boden (Baufeld 1) im Baurecht an die St.Galler Pensionskasse (sgpk).
2. Ermächtigung des Verwaltungsrats zum Abschluss des Baurechtsvertrags mit der St.Galler Pensionskasse (sgpk).



# Finanzen

## Erfolgsrechnung 1.1.2022 bis 31.12.2022 (Funktionale Gliederung)

Nummer	Bezeichnung	Budget 2022	
		Aufwand	Ertrag
	<b>FUNKTIONALE GLIEDERUNG</b>	<b>1'107'350.00</b>	<b>1'149'700.00</b>
	Nettoergebnis	42'350.00	
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>250'100.00</b>	
	Nettoergebnis		250'100.00
<b>1</b>	<b>Legislative und Exekutive</b>	<b>143'700.00</b>	
	Nettoergebnis		143'700.00
<b>11</b>	<b>Legislative</b>	<b>19'200.00</b>	
<b>110</b>	<b>Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen</b>	<b>14'500.00</b>	
300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	400.00	
310200	Drucksachen, Publikationen	12'000.00	
313000	Dienstleistungen Dritter Allg. Verwaltung	500.00	
313020	Porti, Bank- und Postgebühren	1'600.00	
319900	Bürgertrunk, Versammlungen		
<b>111</b>	<b>Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle</b>	<b>4'700.00</b>	
300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	4'700.00	
<b>12</b>	<b>Exekutive</b>	<b>124'500.00</b>	
<b>120</b>	<b>Verwaltungsrat</b>	<b>97'500.00</b>	
300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	65'000.00	
301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	20'000.00	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, Verw.kosten	7'000.00	
305200	AG-Beiträge an Pensionskasse	3'500.00	
317000	Reisekosten und Spesen	2'000.00	
<b>121</b>	<b>Öffentliche Anlässe</b>	<b>27'000.00</b>	
319910	Ortsbürgeranlass	25'000.00	
319920	Neubürgeranlass	2'000.00	
<b>2</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>106'400.00</b>	
	Nettoergebnis		106'400.00
<b>22</b>	<b>Allgemeine Dienste, übrige</b>	<b>106'400.00</b>	
<b>220</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>106'400.00</b>	
301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	35'000.00	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, Verw.kosten	3'000.00	
305200	AG-Beiträge an Pensionskasse	1'800.00	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	300.00	
305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	200.00	
309900	Übriger Personalaufwand	12'000.00	
310000	Büromaterial	2'000.00	
310200	Drucksachen, Publikationen	500.00	
311000	Anschaffung Mobiliar / IT	1'000.00	
313000	Dienstleistungen Dritter Allg. Verwaltung	1'000.00	
313010	Telefongebühren, Internetanschluss	1'800.00	
313020	Porti, Bank- und Postgebühren	3'000.00	
313030	Verbandsbeiträge	2'000.00	
313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexp. etc.	15'000.00	
313400	Organ-, Betriebshaft- und Betriebsversicherung	1'800.00	
315000	Unterhalt Mobiliar / IT	5'500.00	

Rechnung 2022		Budget 2023	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1'193'490.09</b>	<b>3'968'022.14</b>	<b>824'650.00</b>	<b>1'135'500.00</b>
2'774'532.05		310'850.00	
<b>204'431.29</b>		<b>271'100.00</b>	
204'431.29			271'100.00
<b>112'079.90</b>		<b>167'500.00</b>	
112'079.90			167'500.00
<b>18'815.95</b>		<b>43'400.00</b>	
<b>12'853.45</b>		<b>35'400.00</b>	
400.00		400.00	
10'513.20		8'000.00	
		3'500.00	
1'940.25		1'500.00	
		22'000.00	
<b>5'962.50</b>		<b>8'000.00</b>	
5'962.50		8'000.00	
<b>93'263.95</b>		<b>124'100.00</b>	
<b>78'505.65</b>		<b>92'100.00</b>	
48'814.50		60'000.00	
20'000.00		20'000.00	
5'214.05		6'500.00	
3'524.40		3'600.00	
952.70		2'000.00	
<b>14'758.30</b>		<b>32'000.00</b>	
13'942.80		30'000.00	
815.50		2'000.00	
<b>92'351.39</b>		<b>103'600.00</b>	
92'351.39			103'600.00
<b>92'351.39</b>		<b>103'600.00</b>	
<b>92'351.39</b>		<b>103'600.00</b>	
33'000.30		35'000.00	
2'602.40		3'000.00	
1'796.40		2'000.00	
352.90		400.00	
335.40		400.00	
11'155.45		12'000.00	
220.80		2'000.00	
3'234.55		1'500.00	
		1'000.00	
233.70		1'000.00	
1'380.00		1'500.00	
2'638.29		3'000.00	
2'005.00		2'000.00	
6'592.00		10'000.00	
1'751.75		1'800.00	
5'038.45		5'500.00	

### Bemerkungen zum Budget 2023

Konto	Bezeichnung
111	Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle
300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder CHF 1'875.00: Aufsichtsprüfung durch das Amt für Gemeinden
121	Öffentliche Anlässe
319910	Ortsbürgeranlass CHF 30'000.00: Durchführung Ortsbürgeranlass

## Erfolgsrechnung 1.1.2022 bis 31.12.2022 (Funktionale Gliederung)

Nummer	Bezeichnung	Budget 2022	
		Aufwand	Ertrag
316100	Mieten Büroräume, Sitzungszimmer, Archiv	18'500.00	
317000	Reisekosten und Spesen	500.00	
319990	Diverse Aufwendungen	1'500.00	
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b> Nettoergebnis	<b>38'700.00</b>	<b>20'000.00</b> 18'700.00
<b>23</b>	<b>Berufliche Grundbildung</b> Nettoergebnis	<b>38'700.00</b>	<b>20'000.00</b> 18'700.00
<b>230</b>	<b>Berufliche Grundbildung</b>	<b>38'700.00</b>	<b>20'000.00</b>
<b>2300</b>	<b>Ausbildungsfonds</b>	<b>20'000.00</b>	<b>20'000.00</b>
363700	Beiträge aus Ausbildungsfonds	20'000.00	
451100	Bezug aus Ausbildungsfonds		20'000.00
<b>2310</b>	<b>Allgemeinbildende Schulen</b>	<b>18'200.00</b>	
399000	Interne Verr. Pachtzinsen Kindergarten Breiten	18'200.00	
<b>2320</b>	<b>Übrige Bildungsstätten</b>	<b>500.00</b>	
363630	Beiträge an Volkshochschule	500.00	
<b>3</b>	<b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b> Nettoergebnis	<b>206'350.00</b>	<b>206'350.00</b>
<b>32</b>	<b>Kultur, übrige</b> Nettoergebnis	<b>126'950.00</b>	<b>126'950.00</b>
<b>329</b>	<b>Kultur, übrige</b>	<b>126'950.00</b>	
<b>3290</b>	<b>Kulturförderung</b>	<b>126'950.00</b>	
363600	Beiträge an Organisationen Kulturförderung	126'950.00	
<b>34</b>	<b>Sport und Freizeit</b> Nettoergebnis	<b>79'400.00</b>	<b>79'400.00</b>
<b>341</b>	<b>Sport</b>	<b>40'000.00</b>	
<b>3410</b>	<b>Sport</b>	<b>40'000.00</b>	
363610	Beiträge an Organisationen Sport	17'000.00	
399040	Interne Verr. Baurechtszinsen Armbrustschützenverein	23'000.00	
<b>342</b>	<b>Freizeit</b>	<b>39'400.00</b>	
<b>3420</b>	<b>Grünanlagen</b>	<b>39'400.00</b>	
314000	Unterhalt Freizeitanlage TreffEgge	3'000.00	
399010	Interne Verrechnung Pachtzinsen Breitenwiese	22'200.00	
399020	Interne Verrechnung Pachtzinsen Biotop Schuppis	14'200.00	
<b>5</b>	<b>SOZIALE SICHERHEIT</b> Nettoergebnis	<b>106'500.00</b>	<b>20'000.00</b> 86'500.00
<b>59</b>	<b>Soziale Wohlfahrt, übrige</b> Nettoergebnis	<b>106'500.00</b>	<b>20'000.00</b> 86'500.00
<b>592</b>	<b>Hilfsaktionen</b>	<b>40'000.00</b>	<b>20'000.00</b>

Rechnung 2022		Budget 2023	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
18'500.00		18'500.00	
		500.00	
1'514.00		2'500.00	
<b>20'670.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>38'700.00</b>	<b>20'000.00</b>
	18'670.00		18'700.00
<b>20'670.00</b>	2'000.00	<b>38'700.00</b>	<b>20'000.00</b>
	<b>18'670.00</b>		18'700.00
<b>20'670.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>38'700.00</b>	<b>20'000.00</b>
<b>2'000.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>20'000.00</b>	<b>20'000.00</b>
2'000.00		20'000.00	
	2'000.00		20'000.00
<b>18'170.00</b>		<b>18'200.00</b>	
18'170.00		18'200.00	
<b>500.00</b>		<b>500.00</b>	
500.00		500.00	
<b>95'733.95</b>	95'733.95	<b>211'350.00</b>	211'350.00
<b>22'150.00</b>	22'150.00	<b>131'950.00</b>	131'950.00
<b>22'150.00</b>		<b>131'950.00</b>	
22'150.00		131'950.00	
<b>73'583.95</b>	73'583.95	<b>79'400.00</b>	79'400.00
<b>35'748.60</b>		<b>40'000.00</b>	
<b>35'748.60</b>		<b>40'000.00</b>	
12'728.60		17'000.00	
23'020.00		23'000.00	
<b>37'835.35</b>		<b>39'400.00</b>	
<b>37'835.35</b>		<b>39'400.00</b>	
1'480.85		3'000.00	
22'179.50		22'200.00	
14'175.00		14'200.00	
<b>87'332.50</b>	87'332.50	<b>106'500.00</b>	<b>20'000.00</b>
			86'500.00
<b>87'332.50</b>	87'332.50	<b>106'500.00</b>	<b>20'000.00</b>
			86'500.00
<b>20'000.00</b>		<b>40'000.00</b>	<b>20'000.00</b>

#### Bemerkungen zur Erfolgsrechnung 2022

Konto	Bezeichnung
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>
<b>2300</b>	<b>Ausbildungsfonds</b>
363700	Beiträge aus Ausbildungsfonds: Es sind wenige Gesuche eingegangen.
<b>3</b>	<b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>
<b>3290</b>	<b>Kulturförderung</b>
363600	Beiträge an Organisationen Kulturförderung: Der Bau der Hängebrücke wird im 2023 abgeschlossen.
<b>5</b>	<b>SOZIALE SICHERHEIT</b>
<b>5920</b>	<b>Alters- und Gesundheitsfonds</b>
363710	Beiträge aus Alters- und Gesundheitsfonds: Es sind keine Gesuche eingegangen.

#### Bemerkungen zum Budget 2023

Konto	Bezeichnung
2300	Ausbildungsfonds
363700	Beiträge aus Ausbildungsfonds CHF 20'000.00: Ausbildungsbeiträge für abgeschlossene Erstausbildung
<b>3290</b>	<b>Kulturförderung</b>
<b>363600</b>	<b>Beiträge an Organisationen Kulturförderung</b> CHF 45'000.00: Auszahlungen auf Anfrage werden durch den Rat geprüft.
3290	Kulturförderung
363600	Beiträge an Organisationen Kulturförderung CHF 86'950.00: Anteil Hängebrücke im Rantelwald (bereits im Budget 2020 genehmigt)
<b>3410</b>	<b>Sport</b>
<b>363610</b>	<b>Beiträge an Organisationen Sport</b> CHF 17'000.00: Auszahlungen auf Anfrage werden durch den Rat geprüft.

## Erfolgsrechnung 1.1.2022 bis 31.12.2022 (Funktionale Gliederung)

Nummer	Bezeichnung	Budget 2022	
		Aufwand	Ertrag
<b>5920</b>	<b>Alters- und Gesundheitsfonds</b>	<b>20'000.00</b>	<b>20'000.00</b>
363710	Beiträge aus Alters- und Gesundheitsfonds	20'000.00	
451110	Bezug aus Alters- und Gesundheitsfonds		20'000.00
<b>5930</b>	<b>Humanitäre Hilfen</b>	<b>20'000.00</b>	
363640	Beiträge an Organisationen Humanitäre Hilfen	20'000.00	
<b>5900</b>	<b>Allgemeine Sozialhilfe</b>	<b>66'500.00</b>	
363620	Beiträge an Organisationen Fürsorge	10'000.00	
399030	Interne Verrechnung Pachtzinsen Haus Mühlegut	56'500.00	
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>173'500.00</b>	<b>65'000.00</b>
	Nettoergebnis		108'500.00
<b>81</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>119'300.00</b>	<b>44'000.00</b>
	Nettoergebnis		75'300.00
<b>812</b>	<b>Strukturverbesserung</b>	<b>119'300.00</b>	<b>44'000.00</b>
<b>8121</b>	<b>Landwirtsch. Grundstücke und Grundstücke im Baurecht</b>	<b>119'300.00</b>	<b>44'000.00</b>
312010	Wasser, Energie Landwirtschaftl. Liegenschaften (W)	800.00	
313002	Dienstleistungen Dritter Liegenschaft Withen (W)	1'500.00	
313003	Dienstleistungen Dritter Landwirtsch. Liegensch. (W)	90'000.00	
314010	Unterhalt Liegenschaft Withen (W)	25'000.00	
314020	Unterhalt Landwirtschaftliche Liegenschaften (W)	2'000.00	
447000	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften Withen (W)		34'000.00
447010	Pacht- und Mietzinse Landwirtsch. Liegensch. (W)		10'000.00
447900	Übrige Erträge Landwirtsch. Liegensch. (W)		
<b>82</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>54'200.00</b>	<b>21'000.00</b>
	Nettoergebnis		32'200.00
<b>820</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>54'200.00</b>	<b>21'000.00</b>
<b>8200</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>54'200.00</b>	<b>21'000.00</b>
313001	Dienstleistungen Dritter Forstwirtschaft	20'000.00	
313030	Verbandsbeiträge	200.00	
314500	Unterhalt Wald	20'000.00	
314510	Beförderungskosten Wald	3'000.00	
363720	Christbaumgutscheine	11'000.00	
425000	Verkäufe Holz		15'000.00
426000	Kantonsbeitrag Forstwirtschaft		5'000.00
426500	Rückerstattungen Forstwirtschaft		1'000.00
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>332'200.00</b>	<b>144'700.00</b>
	Nettoergebnis	712'500.00	
<b>96</b>	<b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>	<b>332'200.00</b>	<b>144'700.00</b>
	Nettoergebnis	712'500.00	
<b>961</b>	<b>Zinsen</b>		<b>16'100.00</b>
<b>9610</b>	<b>Zinsen</b>		<b>16'100.00</b>
344000	Wertberichtigungen Finanzanlagen FV		
440200	Zinsen Finanzanlagen		100.00
442000	Erträge aus Anlagen des FV		16'000.00

Rechnung 2022		Budget 2023	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		20'000.00	20'000.00
		20'000.00	
			20'000.00
20'000.00		20'000.00	
20'000.00		20'000.00	
67'332.50		66'500.00	
10'790.00		10'000.00	
56'542.50		56'500.00	
71'285.34	75'689.30	70'500.00	63'400.00
4'403.96			7'100.00
36'157.61	52'754.70	16'300.00	44'000.00
16'597.09		27'700.00	
36'157.61	52'754.70	16'300.00	44'000.00
36'157.61	52'754.70	16'300.00	44'000.00
761.40		800.00	
1'403.55		1'500.00	
5'904.01		7'000.00	
18'352.45		5'000.00	
9'736.20		2'000.00	
	34'141.00		34'000.00
	10'286.60		10'000.00
	8'327.10		
35'127.73	22'934.60	54'200.00	19'400.00
	12'193.13		34'800.00
35'127.73	22'934.60	54'200.00	19'400.00
35'127.73	22'934.60	54'200.00	19'400.00
15'039.60		20'000.00	
200.00		200.00	
6'276.65		20'000.00	
3'231.48		3'000.00	
10'380.00		11'000.00	
	22'812.15		15'000.00
			3'900.00
	122.45		500.00
714'037.01	3'890'332.84	126'500.00	1'032'100.00
3'176'295.83		905'600.00	
714'037.01	3'890'332.84	126'500.00	1'032'100.00
3'176'295.83		905'600.00	
329'811.70	17'446.59		22'000.00
329'811.70	17'446.59		22'000.00
329'811.70			
	584.52		5'000.00
	16'862.07		17'000.00

#### Bemerkungen zur Erfolgsrechnung 2022

Konto	Bezeichnung
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>
<b>8121</b>	<b>Landwirtsch. Grundstücke und Grundstücke im Baurecht</b>
313003	Dienstleistungen Dritter Landwirtsch. Liegensch.: Sondernutzungsplan Auen/Sangen wird neu aktiviert. Gemäss Vorprüfung durch den Kanton ist das Projekt grundsätzlich genehmigungsfähig.
447900	Übrige Erträge Landwirtsch. Liegensch. (WV): Entschädigung der Axpo Grid AG und der St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG für Durchleitungsrechte auf den Grundstücken Nrn. 566, 571 und 802.
<b>8200</b>	<b>Forstwirtschaft</b>
426000	Kantonsbeitrag Forstwirtschaft: Es konnten keine Beiträge abgerechnet werden.
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>
<b>9610</b>	<b>Zinsen</b>
344000	Wertberichtigung Finanzanlagen FV: Nicht realisierte Aktienkursverluste

#### Bemerkungen zum Budget 2023

Konto	Bezeichnung
5920	Alters- und Gesundheitsfonds
363710	Beiträge aus Alters- und Gesundheitsfonds CHF 20'000.00: Unterstützung von Projekten im Bereich Alter und Gesundheit
<b>5930</b>	<b>Humanitäre Hilfen</b>
<b>363640</b>	<b>Beiträge an Organisationen Humanitäre Hilfen CHF 20'000.00: Unterstützung von Projekten im In- und Ausland</b>
<b>5900</b>	<b>Allgemeine Sozialhilfe</b>
<b>363620</b>	<b>Beiträge an Organisationen Fürsorge CHF 10'000.00: Auszahlungen auf Anfrage werden durch den Rat geprüft.</b>
<b>8200</b>	<b>Forstwirtschaft</b>
<b>363720</b>	<b>Christbaumgutscheine CHF 11'000.00: Abgabe von Christbaumgutscheinen</b>

Neue, von der Bürgerversammlung mit dem Budget zu genehmigende Ausgaben sind fett hervorgehoben.

## Erfolgsrechnung 1.1.2022 bis 31.12.2022 (Funktionale Gliederung)

Nummer	Bezeichnung	Budget 2022	
		Aufwand	Ertrag
<b>963</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>332'200.00</b>	<b>1'028'600.00</b>
<b>9630</b>	<b>Liegenschaft Warteggweg 24/24a</b>	<b>262'500.00</b>	<b>197'000.00</b>
343000	Baulicher Unterhalt Warteggweg 24/24a	220'000.00	
343900	Wasser, Energie Warteggweg 24/24a	30'000.00	
343901	Verbrauchsmaterial Warteggweg 24/24a	500.00	
343902	Dienstleist. und Versicherungen Warteggweg 24/24a	12'000.00	
443000	Mietzinse Warteggweg 24/24a		175'000.00
443900	Rückerstattung Warteggweg 24/24a		22'000.00
<b>9631</b>	<b>Liegenschaft Bruggmühlestrasse 7</b>	<b>16'500.00</b>	<b>24'200.00</b>
340600	Hypothekarzinsen Bruggmühlestrasse 7	3'500.00	
343010	Baulicher Unterhalt Bruggmühlestrasse 7	5'000.00	
343910	Wasser, Energie Bruggmühlestrasse 7	5'000.00	
343912	Dienstleist. und Versicherungen Bruggmühlestrasse 7	3'000.00	
443010	Mietzinse Bruggmühlestrasse 7		22'200.00
443910	Rückerstattung Nebenkosten Bruggmühlestrasse 7		2'000.00
<b>9632</b>	<b>Liegenschaft Mühlegut</b>	<b>700.00</b>	<b>203'000.00</b>
343922	Dienstleistungen und Versicherungen Mühlegut	700.00	
443020	Baurechtszinsen Mühlegut		26'500.00
443920	Rückerstattung aus Betrieb Haus Mühlegut		120'000.00
499000	Interne Verrechnung Pachtzinsen öff. Leistung		56'500.00
<b>9633</b>	<b>Liegenschaft Kelle</b>	<b>2'500.00</b>	<b>34'300.00</b>
343030	Baulicher Unterhalt Kelle	2'000.00	
343932	Dienstleistungen und Versicherungen Kelle	500.00	
443030	Mietzinse Kelle		11'300.00
443930	Rückerstattung Kelle		
499000	Interne Verrechnung Pachtzinsen öff. Leistung		23'000.00
<b>9634</b>	<b>Liegenschaft Einstellhalle</b>	<b>8'000.00</b>	<b>66'000.00</b>
343040	Baulicher Unterhalt Einstellhalle	5'000.00	
343940	Wasser, Energie Einstellhalle	2'000.00	
343942	Dienstleistungen und Versicherungen Einstellhalle	1'000.00	
443040	Mietzinse Einstellhalle		66'000.00
<b>9635</b>	<b>Liegenschaft Warteggweg 26</b>	<b>26'000.00</b>	<b>15'000.00</b>
343050	Baulicher Unterhalt Warteggweg 26	25'000.00	
343907	Dienstleistungen und Versicherungen Warteggweg 26	1'000.00	
344100	Wertberichtigungen Sachanlagen FV		
443005	Mietzinse Warteggweg 26		15'000.00
<b>9639</b>	<b>Übrige Liegenschaften FV</b>	<b>16'000.00</b>	<b>502'600.00</b>
343992	Dienstleist. und Vers. Übrige Liegenschaften FV	16'000.00	
443090	Baurechtszinsen Übrige Liegenschaften FV		448'000.00
444100	Wertberichtigungen Sachanlagen FV		
499000	Interne Verrechnung Pachtzinsen öff. Leistung		54'600.00

Rechnung 2022		Budget 2023	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>384'225.31</b>	<b>3'872'886.25</b>	<b>126'500.00</b>	<b>1'010'100.00</b>
<b>53'870.30</b>	<b>197'841.05</b>	<b>73'500.00</b>	<b>197'000.00</b>
5'852.60		25'000.00	
33'038.35		30'000.00	
389.45		500.00	
14'589.90		18'000.00	
	178'227.80		175'000.00
	19'613.25		22'000.00
<b>15'882.60</b>	<b>24'131.60</b>	<b>20'300.00</b>	<b>24'200.00</b>
3'443.00		3'300.00	
2'250.00		5'000.00	
5'589.40		6'000.00	
4'600.20		6'000.00	
	22'200.00		22'200.00
	1'931.60		2'000.00
<b>638.00</b>	<b>179'072.50</b>	<b>700.00</b>	<b>174'000.00</b>
638.00		700.00	
	26'529.60		26'500.00
	96'000.40		91'000.00
	56'542.50		56'500.00
<b>1'304.91</b>	<b>35'620.00</b>	<b>2'500.00</b>	<b>34'300.00</b>
779.00		2'000.00	
525.91		500.00	
	11'300.00		11'300.00
	1'300.00		
	23'020.00		23'000.00
<b>9'766.00</b>	<b>66'473.55</b>	<b>9'000.00</b>	<b>66'000.00</b>
5'890.85		5'000.00	
1'603.90		2'000.00	
2'271.25		2'000.00	
	66'473.55		66'000.00
<b>291'990.60</b>	<b>1'500.00</b>	<b>500.00</b>	
65'223.65			
2'766.95		500.00	
224'000.00			
	1'500.00		
<b>10'772.90</b>	<b>3'368'247.55</b>	<b>20'000.00</b>	<b>514'600.00</b>
10'772.90		20'000.00	
	453'723.05		460'000.00
	2'860'000.00		
	54'524.50		54'600.00

#### Bemerkungen zur Erfolgsrechnung 2022

Konto	Bezeichnung
<b>9630</b>	<b>Liegenschaft Warteggweg 24/24a</b>
343000	Baulicher Unterhalt Warteggweg 24/24a: Keine Flachdachsanieung
<b>9632</b>	<b>Liegenschaft Mühlegut</b>
443920	Rückerstattung aus Betrieb Haus Mühlegut Tieferer Ertrag aufgrund höheren Unterhaltskosten und vermehrten Mieterwechselfn
<b>9635</b>	<b>Liegenschaft Warteggweg 26</b>
343050	Baulicher Unterhalt Warteggweg 26: Höhere Abbruchkosten aufgrund unvorhersehbarer Mehraufwände
344100	Wertberichtigungen Sachanlagen FV: Buchverlust aus Neuschätzung nach Abbruch Gebäude
<b>9639</b>	<b>Übrige Liegenschaften FV</b>
444100	Wertberichtigungen Sachanlagen FV: Buchgewinne aus Neuschätzungen im Mühlegut

## Dreistufige Erfolgsrechnung

Beträge in CHF

Bezeichnung	Budget 2022		Rechnung 2022		Budget 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Betrieblicher Aufwand</b>						
30 Personalaufwand	152'900.00		133'158.30		151'300.00	
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	262'700.00		133'659.18		182'300.00	
36 Transferaufwand	225'450.00		78'548.60		230'450.00	
<b>Total Betrieblicher Aufwand</b>	<b>641'050.00</b>		<b>345'366.08</b>		<b>564'050.00</b>	
<b>Betrieblicher Ertrag</b>						
42 Entgelte		21'000.00		22'934.60		19'400.00
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinan.		40'000.00		2'000.00		40'000.00
<b>Total Betrieblicher Ertrag</b>		<b>61'000.00</b>		<b>24'934.60</b>		<b>59'400.00</b>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>641'050.00</b>	<b>61'000.00</b>	<b>345'366.08</b>	<b>24'934.60</b>	<b>564'050.00</b>	<b>59'400.00</b>
Nettoergebnis		580'050.00		320'431.48		504'650.00
<b>Finanzaufwand</b>						
34 Finanzaufwand	332'200.00		714'037.01		126'500.00	
44 Finanzertrag		954'600.00		3'809'000.54		942'000.00
Nettoergebnis	622'400.00		3'094'963.53		815'500.00	
<b>OPERATIVES ERGEBNIS</b>	<b>973'250.00</b>	<b>1'015'600.00</b>	<b>1'059'403.09</b>	<b>3'833'935.14</b>	<b>690'550.00</b>	<b>1'001'400.00</b>
Nettoergebnis	42'350.00		2'774'532.05		310'850.00	

## Gewinnverwendung

Beträge in CHF

Gestützt auf Art. 110b des Gemeindegesetzes hat der Verwaltungsrat am 17. Januar 2023 beschlossen, den Ertragsüberschuss wie folgt zu verwenden:

	Aufwand	Ertrag
<b>Ergebnis der Erfolgsrechnung</b>		
Total	1'193'490.09	3'968'022.14
<b>Gewinn</b>	<b>2'774'532.05</b>	
	<b>3'968'022.14</b>	<b>3'968'022.14</b>

### Gewinnverwendung 2022

Abschlussbuchung Gewinn 2022	Konto Soll	Konto Haben	Betrag
Einlage in die Ausgleichsreserve	900000	294000	<b>2'774'532.05</b>

## Investitionsrechnung

Beträge in CHF

Budget 2022		Rechnung 2022		Konto	Kontobeschreibung	Budget 2023	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
0.00	0.00	0.00	0.00	-	SNP Bodenverbesserung Auen/Sangen	35'000.00	35'000.00
0.00	0.00	0.00	0.00	500000	Bodenverbesserung Auen/Sangen	35'000.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	690000	Übertrag auf Verwaltungsvermögen	0.00	35'000.00
<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>		<b>Total</b>	<b>35'000.00</b>	<b>35'000.00</b>

## Bilanz per 31.12.2022

Konto	Bestandesrechnung Einzelkonto	1. Januar 2022	Zuwachs	Veränderung (brutto) Abgang	31. Dezember 2022
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>43'198'334.29</b>	<b>6'951'612.00</b>	<b>4'221'292.40</b>	<b>45'928'653.89</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>41'675'334.29</b>	<b>6'899'467.15</b>	<b>4'221'292.40</b>	<b>44'353'509.04</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen</b>	<b>882'876.47</b>	<b>977'945.80</b>	<b>702'376.69</b>	<b>1'158'445.58</b>
<b>1000</b>	<b>Kasse</b>	<b>632.55</b>	<b>2'736.20</b>	<b>3'091.15</b>	<b>277.60</b>
100010	Kassa	632.55	2'736.20	3'091.15	277.60
<b>1002</b>	<b>Bank</b>	<b>882'243.92</b>	<b>975'209.60</b>	<b>699'285.54</b>	<b>1'158'167.98</b>
100210	SG KB Kontokorrent	282'695.75	261'907.33	105'326.14	439'276.94
100220	Raiffeisenbank Kontokorrent	599'548.17	713'302.27	593'959.40	718'891.04
<b>101</b>	<b>Forderungen</b>	<b>5'488.28</b>	<b>598'418.63</b>	<b>598'021.13</b>	<b>5'885.78</b>
<b>1010</b>	<b>Forderungen aus Lieferungen und Leist. ggü. Dritten</b>		<b>588'532.85</b>	<b>588'532.85</b>	
101000	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten		588'532.85	588'532.85	
<b>1014</b>	<b>Transferforderungen</b>	<b>5'488.28</b>	<b>5'885.78</b>	<b>5'488.28</b>	<b>5'885.78</b>
101420	Verrechnungssteuern	5'488.28	5'885.78	5'488.28	5'885.78
<b>1015</b>	<b>Interne Kontokorrente</b>		<b>4'000.00</b>	<b>4'000.00</b>	
101510	Allgemeiner Durchgang		4'000.00	4'000.00	
<b>104</b>	<b>Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>108'878.30</b>	<b>119'689.15</b>	<b>108'878.30</b>	<b>119'689.15</b>
<b>1044</b>	<b>RA Aufwand / Ertrag</b>	<b>108'878.30</b>	<b>119'689.15</b>	<b>108'878.30</b>	<b>119'689.15</b>
104400	Aktive Rechnungsabgrenzungen	108'878.30	119'689.15	108'878.30	119'689.15
<b>107</b>	<b>Finanzanlagen</b>	<b>2'632'888.09</b>	<b>584.52</b>	<b>330'016.28</b>	<b>2'303'456.33</b>
<b>1070</b>	<b>Aktien und Anteilscheine</b>	<b>1'281'374.90</b>		<b>329'811.70</b>	<b>951'563.20</b>
107000	Aktien	1'281'374.90		329'811.70	951'563.20
<b>1071</b>	<b>Verzinsliche Anlagen</b>	<b>1'351'513.19</b>	<b>584.52</b>	<b>204.58</b>	<b>1'351'893.13</b>
107100	Raiffeisenbank Sparkonto 1812 4	247'108.60			247'108.60
107101	Raiffeisenbank Sparkonto 4149 8	91'362.05			91'362.05
107102	Raiffeisenbank Sparkonto 4622 7	37'889.15			37'889.15
107103	Raiffeisenbank Firmen-Anlagekonto	956.44			956.44
107106	SG KB Aktionärs-Sparkonto	974'196.95	584.52	204.58	974'576.89
<b>108</b>	<b>Sachanlagen FV</b>	<b>38'045'203.15</b>	<b>5'202'829.05</b>	<b>2'482'000.00</b>	<b>40'766'032.20</b>
<b>1084</b>	<b>Gebäude FV</b>	<b>36'967'500.00</b>	<b>4'171'000.00</b>	<b>2'482'000.00</b>	<b>38'656'500.00</b>
108400	MFH/Tiefgarage Warteggweg 24/24a	3'350'000.00			3'350'000.00
108405	EFH Warteggweg 26	781'000.00		224'000.00	557'000.00
108410	MFH/Remise Bruggmühlestr. 7	597'000.00			597'000.00
108420	Kelle	264'000.00			264'000.00
108430	Einstellhalle Felbenstrasse	1'050'000.00			1'050'000.00
108440	Haus Mühlegut (1/2 ME)	2'820'500.00			2'820'500.00
108450	Baurechtsparzelle Obere Bleiche	500'000.00			500'000.00
108460	Baurechtsparzellen Felbenstrasse	8'321'000.00			8'321'000.00
108470	Schuppisweiher (Industrieland)	870'000.00			870'000.00
108480	Baurechtsparzellen Schuppis	3'957'000.00			3'957'000.00
108490	Baurechtsparzelle Mühlegutstrasse	1'595'000.00			1'595'000.00
108500	Wiese Warteggweg Parz. 27	3'975'000.00	785'000.00		4'760'000.00
108510	Wiese Warteggweg Parz. 357	1'240'000.00	66'000.00	766'000.00	540'000.00
108520	Bauland im Äueli WG4 Parz. 356	171'000.00			171'000.00
108530	Bauland im Äueli KZ/WG4 Parz. 2395	127'000.00	15'000.00	14'000.00	128'000.00
108540	Bauland im Äueli WG4 Parz. 2396	1'240'000.00	254'000.00	234'000.00	1'260'000.00
108550	Baurechtsparzelle Breitenweg	153'000.00			153'000.00
108560	Bauland Äueli Parz. 7	5'400'000.00	1'640'000.00		7'040'000.00
108570	Mühlegutstrasse Parz. 2418	556'000.00	391'000.00	947'000.00	
108580	Bauland im Äueli WG4 Parz. 2424		830'000.00	297'000.00	533'000.00
108590	Bauland Äueli KZ Parz. 2425		190'000.00		190'000.00
<b>1087</b>	<b>Anlagen im Bau FV</b>	<b>1'077'703.15</b>	<b>1'031'829.05</b>		<b>2'109'532.20</b>
108700	Projekt Überbauung Mühlegut	1'077'703.15	84'829.05		1'162'532.20
108710	Perimeter Mühlegutstrasse		947'000.00		947'000.00

## Bilanz per 31.12.2022

Konto	Bestandesrechnung Einzelkonto	1. Januar 2022	Zuwachs	Veränderung (brutto) Abgang	31. Dezember 2022
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>1'523'000.00</b>	<b>52'144.85</b>		<b>1'575'144.85</b>
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>1'523'000.00</b>	<b>52'144.85</b>		<b>1'575'144.85</b>
<b>1400</b>	<b>Grundstücke VV</b>	<b>1'406'000.00</b>			<b>1'406'000.00</b>
140000	Wiesen Goldach	598'000.00			598'000.00
140001	Withen	690'000.00			690'000.00
140010	Wiesen Rorschacherberg	118'000.00			118'000.00
<b>1405</b>	<b>Waldungen, Alpen</b>	<b>117'000.00</b>			<b>117'000.00</b>
140510	Waldungen Goldach	64'700.00			64'700.00
140520	Waldungen Rorschacherberg	28'800.00			28'800.00
140530	Waldungen Eggersriet	23'500.00			23'500.00
<b>1407</b>	<b>Anlagen im Bau VV</b>		<b>52'144.85</b>		<b>52'144.85</b>
140700	SNP Bodenverbesserung Auen/Sangen		52'144.85		52'144.85
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>43'198'334.29</b>	<b>3'082'598.80</b>	<b>352'279.20</b>	<b>45'928'653.89</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>860'039.75</b>	<b>308'066.75</b>	<b>350'279.20</b>	<b>817'827.30</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>4'750.00</b>	<b>100.00</b>		<b>4'850.00</b>
<b>2006</b>	<b>Depotgelder und Kautionen</b>	<b>4'750.00</b>	<b>100.00</b>		<b>4'850.00</b>
200610	Depotgelder Warteggweg 24/24a	1'350.00			1'350.00
200620	Depotgelder Einstellhalle	1'400.00	100.00		1'500.00
200630	Depotgelder Schrebergärten	2'000.00			2'000.00
<b>204</b>	<b>Passive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>240'292.00</b>	<b>307'966.75</b>	<b>350'279.20</b>	<b>197'979.55</b>
<b>2040</b>	<b>RA Personalaufwand</b>		<b>109'987.20</b>	<b>109'987.20</b>	
204000	Personalaufwand		109'987.20	109'987.20	
<b>2044</b>	<b>RA Aufwand / Ertrag</b>	<b>240'292.00</b>	<b>197'979.55</b>	<b>240'292.00</b>	<b>197'979.55</b>
204400	Passive Rechnungsabgrenzungen	240'292.00	197'979.55	240'292.00	197'979.55
<b>206</b>	<b>Langfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	<b>330'000.00</b>			<b>330'000.00</b>
<b>2060</b>	<b>Hypotheken</b>	<b>330'000.00</b>			<b>330'000.00</b>
206000	Hypothek Bruggmühlestr. 7	330'000.00			330'000.00
<b>209</b>	<b>Verbindlichkeiten ggü. Spezialfinanzierungen im FK</b>	<b>284'997.75</b>			<b>284'997.75</b>
<b>2091</b>	<b>Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im FK</b>	<b>284'997.75</b>			<b>284'997.75</b>
209110	Forstreservefonds	247'108.60			247'108.60
209120	Sturmschadenfonds	37'889.15			37'889.15
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>42'338'294.54</b>	<b>2'774'532.05</b>	<b>2'000.00</b>	<b>45'110'826.59</b>
<b>291</b>	<b>Fonds im EK</b>	<b>1'315'810.85</b>		<b>2'000.00</b>	<b>1'313'810.85</b>
<b>2910</b>	<b>Fonds im EK</b>	<b>1'315'810.85</b>		<b>2'000.00</b>	<b>1'313'810.85</b>
291000	Alters- und Gesundheitsfonds	855'583.60			855'583.60
291010	Ausbildungsfonds	460'227.25		2'000.00	458'227.25
<b>293</b>	<b>Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen</b>	<b>1'004'000.00</b>			<b>1'004'000.00</b>
<b>2930</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>1'004'000.00</b>			<b>1'004'000.00</b>
293010	Rücklage Schutzprojekt Goldach	100'000.00			100'000.00
293030	Rücklage für Thannackerstrasse	904'000.00			904'000.00
<b>294</b>	<b>Reserven</b>	<b>3'372'667.71</b>	<b>2'774'532.05</b>		<b>6'147'199.76</b>
<b>2940</b>	<b>Ausgleichsreserve</b>	<b>3'372'667.71</b>	<b>2'774'532.05</b>		<b>6'147'199.76</b>
294000	Ausgleichsreserve	3'372'667.71	2'774'532.05		6'147'199.76
<b>295</b>	<b>Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen</b>	<b>1'400'300.00</b>			<b>1'400'300.00</b>
<b>2950</b>	<b>Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen</b>	<b>1'400'300.00</b>			<b>1'400'300.00</b>
295000	Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen	1'400'300.00			1'400'300.00
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss /-fehlbetrag</b>	<b>35'245'515.98</b>			<b>35'245'515.98</b>
<b>2999</b>	<b>Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre</b>	<b>35'245'515.98</b>			<b>35'245'515.98</b>
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	35'245'515.98			35'245'515.98

# Geldflussrechnung 2022

Beträge in CHF

<b>Geldfluss aus Betriebstätigkeit</b>	<b>412'922.95</b>
Jahresgewinn	2'774'532.05
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	553'811.70
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	-2'860'000.00
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	-2'000.00
Zunahme Forderungen	-397.50
Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	-10'810.85
Zunahme laufende Verbindlichkeiten	100.00
Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung	-42'312.45
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	<b>-52'144.85</b>
Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-52'144.85
<b>Finanzierungsüberschuss (Free Cashflow)</b>	<b>360'778.10</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-85'208.99</b>
Kursverluste/negative Wertberichtigungen Finanzvermögen	-553'811.70
Kursgewinne/positive Wertberichtigungen Finanzvermögen	2'860'000.00
Abnahme langfristige Finanzanlagen	329'431.76
Zunahme Sachanlagen Finanzvermögen	-2'720'829.05
<b>Total Geldfluss</b>	<b>275'569.11</b>
<b>Kontrolle</b>	
Bestand flüssige Mittel 1.1.2022	882'876.47
Bestand flüssige Mittel 31.12.2022	1'158'445.58
<b>Zunahme flüssige Mittel</b>	<b>275'569.11</b>

# Anhang zur Jahresrechnung 2022

## 1. Grundsätze der Rechnungslegung einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

### 1.1. Angewendetes Regelwerk

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St. Galler Gemeinden angewendet.

### 1.2. Rechnungslegungsgrundsätze

Die Grundsätze zur Rechnungslegung richten sich nach Art. 106a Abs. 1 des Gemeindegesetzes (sGS 151.2).

#### **Bruttodarstellung**

Aufwände und Erträge, Ausgaben und Einnahmen sowie Aktiven und Passiven werden getrennt voneinander, ohne gegenseitige Verrechnung, in voller Höhe ausgewiesen.<sup>1</sup>

#### **Fortführung**

Für die Rechnungslegung ist die Fortführung der Tätigkeit der Gemeinden wegleitend.

#### **Periodenabgrenzung**

Aufwände und Erträge werden in derjenigen Periode erfasst, in der sie verursacht werden.

#### **Vergleichbarkeit**

Die Rechnungen der Gesamtgemeinde und der Verwaltungseinheiten sollen sowohl untereinander als auch über die Zeit hinweg vergleichbar sein.

#### **Stetigkeit**

Die Grundsätze der Rechnungslegung bleiben nach Möglichkeit während eines längeren Zeitraums unverändert.

#### **Verständlichkeit**

Die Informationen müssen klar und nachvollziehbar sein.

#### **Wesentlichkeit**

Sämtliche Informationen im Hinblick auf die Adressaten, die für eine rasche und umfassende Beurteilung der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage notwendig sind, sind offenzulegen. Nicht relevante Informationen sollen ausgelassen werden.

#### **Zuverlässigkeit**

Die Informationen sollen richtig sein und glaubwürdig dargestellt werden (Richtigkeit). Der wirtschaftliche Gehalt soll die Abbildung bestimmen (wirtschaftliche Betrachtungsweise). Die Informationen sollen willkürfrei und wertfrei dargestellt werden (Vollständigkeit).

---

<sup>1</sup> Ausnahmen zum Prinzip der Bruttodarstellung sind aus dem Kontenrahmen ersichtlich.

### 1.3. Bilanzierung und Bewertung

Die Bilanz wird als Stichtagsrechnung geführt. Bilanzstichtag ist der 31. Dezember. Während die Bilanzierungsgrundsätze die Frage beantworten, ob ein Sachverhalt in der Bilanz auszuweisen ist, legen die Bewertungsgrundsätze fest, mit welchem Wert die Position in der Bilanz zu erscheinen hat.

#### Finanzvermögen

Das Finanzvermögen besteht aus den Vermögenswerten, die nicht unmittelbar der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	Jederzeit verfügbare Geldmittel und Sichtguthaben.	Nominalwert, Fremdwährungen sind zum Tageskurs per Bilanzstichtag umgerechnet
101	Forderungen	Guthaben, die auf einem öffentlich-rechtlichen oder privat-rechtlichen Anspruch der Gemeinde gegenüber Dritten beruhen. Es handelt sich dabei um Forderungen, die ihrer Natur nach kurzfristig realisierbar sind und deshalb entsprechend ihrer Fälligkeit in flüssige Mittel umgewandelt werden.  Forderungen werden verbucht, wenn die entsprechende Lieferung oder Leistung erbracht ist und der Nutzen an den Käufer beziehungsweise Leistungsbezüger übergegangen ist.	Sollverbuchung, Bruttomethode, Nominalwert, Einzelbewertungsmethode
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	Forderungen oder Ansprüche aus Lieferungen und Leistungen des Rechnungsjahres, die noch nicht in Rechnung gestellt oder eingefordert wurden, aber der Rechnungsperiode zuzuordnen sind.  Vor dem Bilanzstichtag getätigte Ausgaben oder Aufwände, die der folgenden Rechnungsperiode zu belasten sind.	Nominalwert
107	Langfristige Finanzanlagen	Finanzanlagen mit Laufzeiten über 1 Jahr  Sämtliche Finanzanlagen sind zu bilanzieren.	Kurswert oder Anschaffungs-/Herstellkosten
108	Sachanlagen FV	Grundstücke, Gebäude und Mobilien, die als Kapitalanlage oder für einen Wiederverkauf erworben werden (Förderung des Wohnungsbaus, Industrieansiedlung, Realersatz). Auch der übrige, vorsorgliche Landerwerb wird hier aktiviert (z. B. Grundstücke in der öffentlichen Zone, sofern noch kein baureifes Projekt vorhanden ist). In diesem Konto sind auch die Übernahmen von Grundstücken aus dem Verwaltungsvermögen, die nicht mehr für die öffentliche Aufgabenerfüllung benötigt werden, zu verbuchen.  Sämtliche Sachanlagen sind zu bilanzieren.	Verkehrswert

#### Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen besteht aus den Vermögenswerten, die unmittelbar der Erfüllung öffentlicher Aufgaben dienen.

Zugänge zum Verwaltungsvermögen können nur durch Aktivierung aus der Investitionsrechnung erfolgen. Abgänge erfolgen durch Abschreibung sowie durch Übertragung in das Finanzvermögen bei Veräusserung oder Entwidmung.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
140	Sachanlagen VV	Sachgüter, die für die Erfüllung öffentlicher Aufgaben benötigt werden (z. B. Strassen, Hochbauten, Wasserbauten, Mobilien)  Aktivierung der Investitionsausgaben, wenn sie die Aktivierungsgrenze übersteigen.	Anschaffungs-/Herstellkosten unter Abzug planmässiger Abschreibungen

## Fremdkapital

Das Fremdkapital besteht aus Verbindlichkeiten zugunsten Dritter, die innerhalb eines Zeitraums zurückbezahlt werden müssen.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
200	Laufende Verbindlichkeiten	Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen oder anderen betrieblichen Aktivitäten, die innerhalb eines Jahres fällig sind oder fällig werden können.  Laufende Verbindlichkeiten werden bilanziert, wenn ihr Ursprung in einem Ereignis der Vergangenheit liegt und der Mittelabfluss zur Erfüllung sicher oder wahrscheinlich ist.	Sollverbuchung, Bruttomethode, Nominalwert
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	Verbindlichkeiten aus dem Bezug von Lieferungen und Leistungen des Rechnungsjahres, die noch nicht in Rechnung gestellt oder eingefordert wurden, aber der Rechnungsperiode zuzuordnen sind.  Vor dem Bilanzstichtag eingegangene Erträge oder Einnahmen, die der folgenden Rechnungsperiode gutzuschreiben sind.	Nominalwert
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	Kumulierte Ertragsüberschüsse der Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital.  Sämtliche Spezialfinanzierungen und Fonds sind zu bilanzieren.	Nominalwert

## Eigenkapital

Das Eigenkapital ist der rechnerische Betrag, um den die Vermögenswerte die Verbindlichkeiten übersteigen.

Kontengruppe		Definition und Bilanzierung	Bewertung
291	Fonds im EK	Fonds im Eigenkapital (z. B. Energiefonds)  Sämtliche Fonds sind zu bilanzieren.	Nominalwert
293	Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen	Reserven zur teilweisen oder vollständigen Finanzierung des zukünftigen Abschreibungsaufwands künftiger oder bereits getätigter Investitionsvorhaben  Sämtliche Vorfinanzierungen und zusätzliche Abschreibungen sind zu bilanzieren.	Nominalwert
295	Aufwertungsreserve Verwaltungsvermögen	Saldo der Bilanzveränderung durch Neubewertung des Verwaltungsvermögens beim Übergang auf RMSG.	Nominalwert
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	Saldo der Bilanzveränderung durch Neubewertung des Finanzvermögens beim Übergang auf RMSG.	Nominalwert
299	Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	Saldo aus den kumulierten Überschüssen und Defiziten der Erfolgsrechnung. Wird ein Fehlbetrag (negatives Vorzeichen) ausgewiesen, verbleibt der Posten auf der Passivseite.	Nominalwert

## 1.4. Abschreibungsmethode und Abschreibungssätze

### Finanzvermögen

Wertberichtigungen des Finanzvermögens werden vorgenommen, wenn eine Wertveränderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

### Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen wird gemäss Ratsbeschluss vom 25. September 2018 linear über folgende Nutzungsdauern abgeschrieben:

Anlagekategorie	Nutzungsdauer
Böden	-
Strassen, Verkehrswege	30 Jahre
Brücken, Kunstbauten (konventionelle Bauweise)	70 Jahre
Brücken, Kunstbauten (Leichtbauweise)	15 Jahre
Wasserbau	50 Jahre
Übrige Tiefbauten (z.B. Friedhöfe, Plätze)	40 Jahre
Kanal- und Leitungsnetze	50 Jahre
Abwasseranlagen, Abfallanlagen (Tiefbauten)	50 Jahre
Gebäude, Hochbauten (konventionelle Bauweise)	30 Jahre
Gebäude, Hochbauten (Leichtbauweise)	25 Jahre
Abwasseranlagen, Abfallanlagen (Hochbauten)	30 Jahre
Waldungen, Alpen	-
Möbilien	4 Jahre
Maschinen	7 Jahre
Fahrzeuge	7 Jahre
Spezialfahrzeuge	15 Jahre
Hardware	4 Jahre
Anlagen im Bau	-
Übrige Sachanlagen	nach erwarteter Nutzungsdauer
Software	4 Jahre
Lizenzen, Nutzungsrechte, Markenrechte	5 Jahre
Planungskosten	10 Jahre
Übrige Immaterielle Anlagen	5 Jahre
Darlehen	-
Beteiligungen, Grundkapitalien	-
Investitionsbeiträge	gemäss Anlagekategorie des finanzierten Objekts
Passivierte Anschlussbeiträge	15 Jahre

### Aktivierungsgrenze

Die Aktivierungsgrenze beträgt gemäss Ratsbeschluss vom 25. September 2018 Fr. 25'000.00, wobei Darlehen und Beteiligungen unabhängig von ihrer Höhe aktiviert werden.

## 2. Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

Konto	Bezeichnung	Bestand 1.1.	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.
<b>291</b>	<b>Fonds im EK</b>	<b>1'315'810.85</b>			<b>1'313'810.85</b>
291000	Alters- und Gesundheitsfonds	855'583.60			855'583.60
291010	Ausbildungsfonds	460'227.25		2'000.00	458'227.25
<b>293</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>1'004'000.00</b>			<b>1'004'000.00</b>
293010	Rücklage Schutzprojekt Goldach	100'000.00			100'000.00
293030	Rücklage Thannackerstrasse	904'000.00			904'000.00
<b>294</b>	<b>Ausgleichsreserve</b>	<b>3'372'667.71</b>	<b>2'774'532.05</b>		<b>6'147'199.76</b>
<b>295</b>	<b>Aufwertungsreserve VV</b>	<b>1'400'300.00</b>			<b>1'400'300.00</b>
<b>299</b>	<b>Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre</b>	<b>35'245'515.98</b>			<b>35'245'515.98</b>
<b>29</b>	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>42'338'294.54</b>	<b>2'774'532.05</b>	<b>2'000.00</b>	<b>45'110'826.59</b>

### 3. Beteiligungsspiegel

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Ortsgemeinde einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Die Ortsgemeinde Goldach hält per 31. Dezember 2022 keine wesentliche Beteiligung.

### 4. Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Ortsgemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Die Ortsgemeinde Goldach verfügt per 31. Dezember 2022 über keine Eventualverpflichtungen.

## 5. Anlagespiegel

### 5.1. Finanz- und Sachanlagen

Konto		Anschaffungskosten		
		Stand per 1.1.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umgl. (+/-)	Stand per 31.12.
<b>107</b>	<b>Langfristige Finanzanlagen</b>	<b>2'632'888.09</b>	<b>379.94</b>	<b>2'633'268.03</b>
1070	Aktien und Anteilscheine	1'281'374.90	0.00	1'281'374.90
1071	Verzinsliche Anlagen	1'351'513.19	379.94	1'351'893.13
<b>108</b>	<b>Sachanlagen FV</b>	<b>38'045'203.15</b>	<b>84'829.05</b>	<b>38'130'032.20</b>
1084	Gebäude und Grundstücke FV	36'967'500.00	-947'000.00	36'020'500.00
1087	Anlagen im Bau FV	1'077'703.15	1'031'829.05	2'109'532.20
	<b>Total</b>	<b>40'678'091.24</b>	<b>85'208.99</b>	<b>40'763'300.23</b>

### 5.2. Verwaltungsvermögen

Konto		Anschaffungskosten		
		Stand per 1.1.	Zugänge (+) Abgänge (-) Umgl. (+/-)	Stand per 31.12.
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>1'523'000.00</b>	<b>52'144.85</b>	<b>1'575'144.85</b>
1400	Grundstücke	1'406'000.00		1'406'000.00
1405	Waldungen, Alpen	117'000.00		117'000.00
1407	Anlagen im Bau VV	0.00	52'144.85	52'144.85
<b>14</b>	<b>Total</b>	<b>1'523'000.00</b>	<b>52'144.85</b>	<b>1'575'144.85</b>

## 6. Zusätzliche Angaben

### 6.1. Risikosituation und Risikomanagement

Der Verwaltungsrat sorgt gestützt auf Art. 123 Gemeindegesetz für ein der Grösse des Finanzhaushalts angepasstes internes Kontrollsystem. Bei der Festlegung der Massnahmen berücksichtigt der Verwaltungsrat die Verhältnisse in der Gemeinde, die Risikolage und das Kosten-Nutzen-Verhältnis.

Die Ortsgemeinde Goldach verfügt über ein der Risikolage angepasstes IKS. Das IKS wird alljährlich vom Rat auf seine Wirksamkeit hin überprüft.

Kumulierte Wertberichtigungen					Buchwert
Stand per 1.1. (+/-)	Wertberichtigungen (-)	Wertaufholungen (+)	Abgänge (+/-) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
0.00	-329'811.70			-329'811.70	2'303'456.33
0.00	-329'811.70			-329'811.70	951'563.20
0.00				0.00	1'351'893.13
0.00	-224'000.00	2'860'000.00		2'636'000.00	40'766'032.20
0.00	-224'000.00	2'860'000.00		2'636'000.00	38'656'500.00
0.00				0.00	2'109'532.20
0.00	-553'811.70	2'860'000.00		2'306'188.30	43'069'488.53

Kumulierte Abschreibungen				Buchwert	
Stand per 1.1. (-)	Planmässige Abschreibungen (-)	Ausserplanm. Abschreib. / Wertbericht. (-)	Abgänge (+) Umglied. (+/-)	Stand per 31.12.	Stand per 31.12.
0.00				0.00	1'575'144.85
0.00				0.00	1'406'000.00
0.00				0.00	117'000.00
0.00				0.00	52'144.85
0.00				0.00	1'575'144.85

## 6.2. Besoldung der Behördenmitglieder

(Zahlen pro 2022)

Behörde	Name	Vorname	Funktion	Brutto-Entschädigung	Spesenvergütungen	Entschädigungen als Abgeordneter (> CHF 500)	Total jährliche Entschädigungen
VR	Heinzmann	Rolf	Präsident des Verwaltungsrats, Ressort Präsidium/Marketing, Einbürgerungsrat	26'188.00	693.60	-	26'881.60
VR	Müntener	Margot	Vizepräsidentin des Verwaltungsrats, Ressort Soziales	8'088.00	69.20	-	8'157.20
VR	Germann	Sepp	Verwaltungsrat, Ressort Liegenschaften/Wald	17'525.50	-	-	17'525.50
VR	Schmid	Andreas	Verwaltungsrat, Ressort Finanzen/Informatik, Einbürgerungsrat	10'538.00	-	-	10'538.00
VR	Hutter	Christian	Verwaltungsrat, Ressort Kultur/Sport, Mitglied Betriebskommission Mühlegut	6'475.00	-	-	6'475.00
GPK	Passeri	Sandro	Präsident der Geschäftsprüfungskommission	2'087.50	-	-	2'087.50
GPK	Monsch	Carole	Mitglied Geschäftsprüfungskommission	2'087.50	-	-	2'087.50
GPK	Baumgartner	Remo	Mitglied Geschäftsprüfungskommission	1'787.50	-	-	1'787.50
<b>Total VR</b>				<b>68'814.50</b>	<b>762.80</b>	<b>-</b>	<b>69'577.30</b>
<b>Total GPK</b>				<b>5'962.50</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5'962.50</b>

### 6.3. Liegenschaftsverzeichnis per 31.12.2022

Objekt/Lage	Grundstück Nr.	Gebäude Nr.	Fläche m <sup>2</sup>	Verkehrswert CHF	Schätzung Jahr
<b>Finanzvermögen</b>					
<b>Gemeinde Goldach</b>					
Bauland Warteggweg/Schmiedgasse	7		13'290	7'040'000	2022
Baurechtsparzelle Mühlegutstrasse (Haus Mühlegut)	25		4747	1'595'000	2015
EFH mit Hobbyraum, Warteggweg 26	26	637/639	1'141	557'000	2022
Bauland am Warteggweg, Kernzone	27		9'372	4760'000	2022
Schuppisweiher (Industrieland)	55		6'268	870'000	2020
Einstellhalle Felbenstrasse	58	2566	1'995	1'050'000	2019
Wege	58		1'088	-	2019
Baurechtsparzelle 5010 (Ebener Kurt) bis 10.09.2078	58		2'533	399'000	2019
Baurechtsparzelle 5011 (Tivoli AG) bis 11.05.2087	58		2'529	483'000	2019
Baurechtsparzelle 5012 (Uniwash AG) bis 02.07.2087	58		1'905	372'000	2019
Baurechtsparzelle 5013 (Covra Metall AG) bis 07.09.2087	58		2'450	658'000	2019
Baurechtsparzelle 5014 (Metzler Haustechnik AG) bis 07.09.2087	58		1'996	467'000	2019
Baurechtsparzelle 5015 (Ruedi Zürcher AG) bis 05.11.2087	58		2'667	532'000	2019
Baurechtsparzelle 5016 (Carex AG) bis 05.11.2087	58		1'932	391'000	2019
Baurechtsparzelle 5017 (SSC Swiss Shielding Corp. AG) bis 26.08.2088	58		3'885	970'000	2019
Baurechtsparzelle 5018 (Engler HP und Klara) bis 26.08.2088	58		3'391	676'000	2019
Baurechtsparzelle 5019 (Carex AG) bis 08.08.2088	58		2'068	437'000	2019
Baurechtsparzelle 5021 (Grob Urs + Co.) bis 19.09.2088	58		3'077	730'000	2019
Baurechtsparzelle 5030 (NPM AG) bis 03.11.2078	58		3'763	895'000	2019
Baurechtsparzelle 5034 (SSC Swiss Shielding Corp. AG) bis 26.08.2088	58		6'136	1'311'000	2019
Baurechtsparzelle Obere Bleiche 5006 (Stürm) bis 03.06.2083	131		4'063	500'000	2013
Bauland im Äueli, WG4	356		367	171'000	2018
Bauland im Äueli, Kernzone	357		1019	540'000	2022
Liegenschaft Kelle	532	525/526/834	12'009	206'000	2020
Baurechtsparzelle Kelle (Armbrustschützen)	532		1'680	58'000	2020
Baurechtsparzelle 5029 (Regio Recycling) bis 14.03.2047 (Option – 2057)	884		2'409	602'000	2019
Baurechtsparzelle 5032 (Walo Bertschinger AG) bis 31.12.2067	884		2'798	717'000	2019
Ohne Baurechtsvertrag (Strasse)	884		280	50'000	2019
Baurechtsparzelle Breitenweg (Kindergarten)	1441		1'324	153'000	2017
MFH und Remise Bruggmühlestrasse 7	1596	634/635	909	597'000	2017
MFH und Tiefgarage Warteggweg 24/24a	1597	2117/2136	3'228	3'350'000	2016
Bauland im Äueli, Kernzone	2395		243	128'000	2022
Bauland im Äueli, WG4	2396		2'397	1'260'000	2022
Baurechtsparzelle 5035 (Walo Bertschinger AG) bis 31.12.2067	2414		11'542	2'588'000	2019
Bauland im Äueli, WG4	2424		1'007	533'000	2022
Bauland im Äueli, Kernzone	2425		360	190'000	2022
<b>Gemeinde Goldach</b>					
827/1000 Miteigentum an Stammgrundstück					
Nr. 5005 (½ ME Gemeinde Goldach,					
½ ME Ortsgemeinde Goldach)	StWE 7769			2'820'500	2015
<b>Total Finanzvermögen</b>				<b>38'656'500</b>	

Objekt/Lage	Grundstück Nr.	Gebäude Nr.	Fläche m <sup>2</sup>	Buchwert CHF	Schätzung Jahr
<b>Verwaltungsvermögen</b>					
<b>Gemeinde Goldach</b>					
Wiese, Staudenäcker, Grünraum (inkl. 4'267 m <sup>2</sup> Wald)	1		15'250	31'000	2019
Wiese im Äueli, Verkehrsfläche	7		-	-	2019
Wiese im Äueli, Grünzone	8		450	-	2019
Wiese im Äueli, Grünzone (inkl. 2'514 m <sup>2</sup> Wald)	g		14'969	49'000	2019
Wiese, Staudenäcker	15		2120	5'000	2019
Grünzone, z.T. Naturschutz Schuppis (inkl. 1'137 m <sup>2</sup> Wald)	54		20'125	52'000	2019
Naturschutz Schuppis	55		7'888	4'000	2020
Breitenwiese	290		6'607	29'000	2015
Wald, Rantel	566		198'359	51'300	1992
Scheune mit Anbau, Wiese, Wald, Schlossberg (inkl. 24'800 m <sup>2</sup> Wald)	571	743	121'954	382'000	2019
Wald, Schlossberg	572		1'835	500	1992
Wald, Untereggerstrasse	573		2'460	600	1992
Wald, Abflecken	802		5'222	1'300	1992
Breitenwiese	937		6'067	30'000	2015
Wald, Rantel	1461		9'049	2400	1992
Wald, Abflecken	1601		32'866	8'600	1992
Siedlung Withen	1616/1617/1618	2044/2045/2588	75'364	690'000	2019
Wiese im Äueli, Grünzone/Wald (inkl. 121 m <sup>2</sup> Wald)	2394		1'625	6'000	2019
Wiese im Äueli, Grünzone	2417		2'722	10'000	2021
<b>Gemeinde Rorschacherberg</b>					
Wiese, Wald, Sulzberg (inkl. 955 m <sup>2</sup> Wald)	73/1201		40'456	98'000	2019
Wald, Eschlen	75/76/483/674		111'643	28'800	1992/93/98
Wiese, Wald, Loch (inkl. 26'292 m <sup>2</sup> Wald)	77/1207		41'544	20'000	2019
<b>Gemeinde Eggersriet</b>					
Wald, Scheune, Wittobel	292/293/310/32 6/933	347	86'739	23'500	2012
Anteil Wiese, Wittobel			4'096		2012
<b>Total Verwaltungsvermögen</b>				<b>1'523'000</b>	

## 6.4. Wertschriftenverzeichnis per 31.12.2022

### Aktien Inland

Anzahl	Kurs 31.12.2022		Bezeichnung	Buchwert (in CHF) 31.12.2022
50	CHF	481.00	N Aktien St. Galler Kantonalbank	24'050.00
1'100	CHF	83.59	N Aktien Novartis AG	91'949.00
900	CHF	107.14	N Aktien Nestlé SA	96'426.00
340	CHF	290.50	GS Roche Holding AG	98'770.00
10	CHF	2'150.00	N Aktien SGS SA	21'500.00
1	CHF	95'000.00	N Aktien Lindt Et Sprüngli AG	95'000.00
35	CHF	2'833.00	N Aktien Givaudan AG	99'155.00
900	CHF	87.50	N Aktien SFS Group AG	78'750.00
				605'600.00

### Aktien Ausland

Anzahl	Kurs 31.12.2022		Dev.-kurs	Bezeichnung	Buchwert (in CHF) 31.12.2022
120	EUR	462.98	0.988	Anteile Vontobel Fund SICAV - Clean Technology	54'890.91
470	USD	215.80	0.9247	Anteile Pictet-Robotics-P USD	93'788.62
200	CHF	435.17		Anteile Robeco Sustainable Water Equ.	87'034.00
450	USD	264.95	0.9247	Anteile Invesco Markets III PLC-Invesco EQQQ NASDAQ-100 UCITS ETF	110'249.67
					345'963.20
<b>Total Aktien In- und Ausland</b>					<b>951'563.20</b>

## Genehmigung des Verwaltungsrates

Die Jahresrechnung 2022 und das Budget für das Jahr 2023 wurden am 17. Januar 2023 genehmigt.

Der Präsident:

Rolf Heinzmann

Die Ratsschreiberin:

Nadine Karg-Breu

# Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission zur Jahresrechnung 2022 an die Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Goldach

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung – bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang – sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2023 geprüft.

## Verantwortung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung, des Budgets und für die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Verwaltungsrat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

## Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung, über das Budget sowie über die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

## Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entsprechen die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie das Budget 2023 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

## Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht zu vereinbarenden Sachverhalte vorliegen.

### Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2022 der Ortsgemeinde Goldach sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Verwaltungsrates über das Budget für das Rechnungsjahr 2023 seien zu genehmigen.

Goldach, 6. Februar 2023

Die Geschäftsprüfungskommission

Sandro Passeri, Präsident  
Carole Monsch, Schreiberin  
Remo Baumgartner, Mitglied







